

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Read these instructions carefully before use.
Your child may be hurt if you do not follow the instructions.

**babo
cush[®]**

COLIC
COMFORT CUSHION

Instruction Leaflet



Suitable for babies aged 0 – 6 months. No assembly required.
Safety Standards: BS, EU & USA compliant.
Customer care email: info@babocush.com

Size

The overall size of the product is 635mm long by 380mm wide.

WARNING! Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Your baby may be hurt if you do not follow the instructions.

WARNING! Your child's safety is your responsibility.

WARNING! Do not let your baby sleep on the Babocush. Sleeping on their front can pose a suffocation risk and is thought to increase the risk of Sudden Infant Death Syndrome (SIDS), according to the NHS Guidelines on SIDS.

WARNING! Do not use this on rockers smaller than 650mm long and 400mm wide.

WARNING! Ensure both straps of the Babocush are securely fastened on the underside of the rocker.

WARNING! Never leave your baby unattended on the Babocush. Your baby may be hurt.

WARNING! Do not use the Babocush if any part is broken, torn or missing. Your baby may be hurt.

WARNING! Ensure your baby's head is facing the side at all times. Never allow your baby to be face-down.

WARNING! Do not place this cushion near open fires and hot surfaces. Your baby may burn itself.

WARNING! Always use the safety harness provided on your child. Adjust it correctly to fit your baby. Your baby may slide out or slip to the side if they are not fastened in securely.

WARNING! This cushion may not soak up vomit.

WARNING! Do not place the cushion on a sofa, chair or item of furniture when a baby is on it. It could fall off and seriously injure your baby.

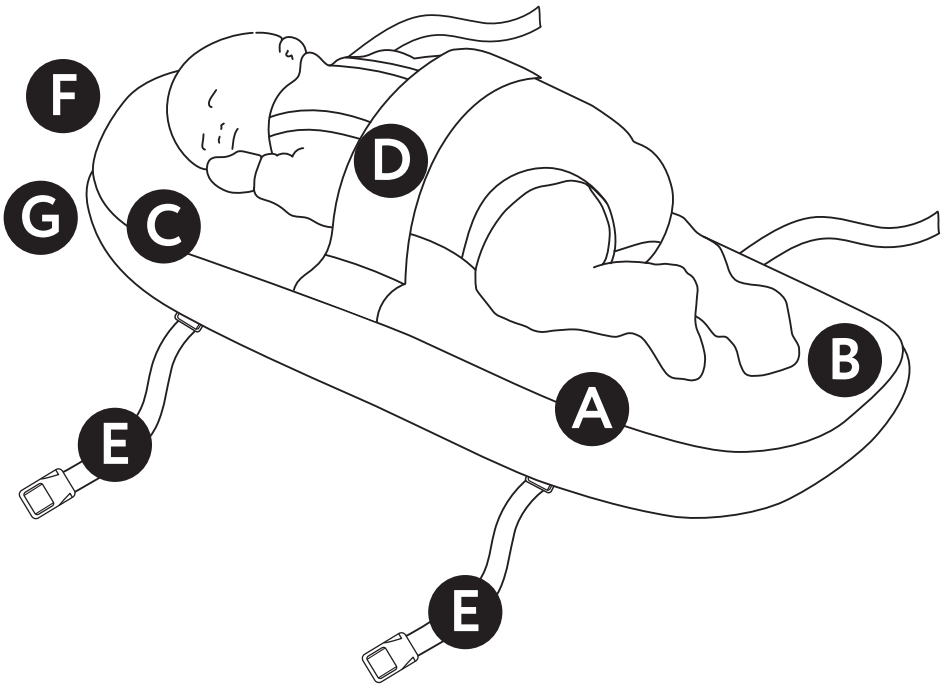
WARNING! Keep plastic cover away from children to avoid suffocation.

WARNING!

- Do not let children play unattended near the Babocush.
 - Do not use near stairs / steps.
 - Do not position close to items such as curtains and electrical flexes as they could pose a danger of suffocation or strangulation.
 - Never pick the Babocush up when the child is on it.
 - Store the Babocush out of the reach of children when not in use.
 - Do not allow other children to play with the Babocush.
-

Features List

- A.** Shaped foam mattress
- B.** Mattress protector cover
(under where shown in diagram)
- C.** Fleece cover
- D.** Harness
- E.** Straps for attaching to
bouncers / rockers
- F.** Vibrating soother
- G.** Pouch for vibrating soother



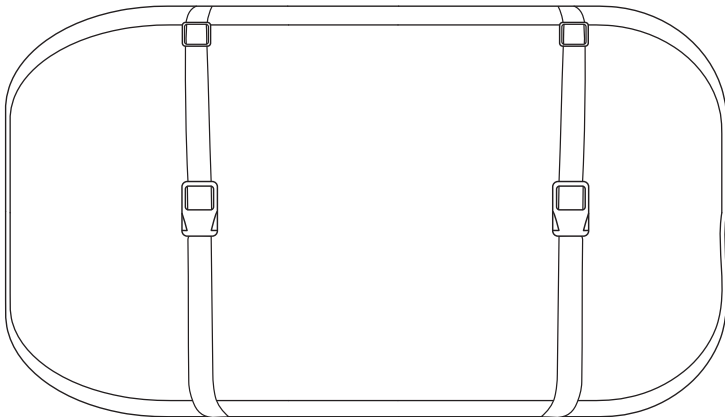
Installation

The Babocush can be placed directly on the floor. Make sure the straps (E) are fastened and tucked securely under the Babocush, out of reach. Place the Babocush on a carpet or rug as it may slip and slide on wood, tiles or any other smooth surfaced floor.

The Babocush can also be attached to your bouncer or rocker – **Do not use on rockers smaller than 650mm long and 400mm wide.**

The babocush can be attached to your bouncer or rocker up until your baby is 3 months old or 14 pounds / 6.4 kilos. After this it can be used on a non-slip floor surface up until your baby is 6 months old or 21 pounds / 9.5 kilos.

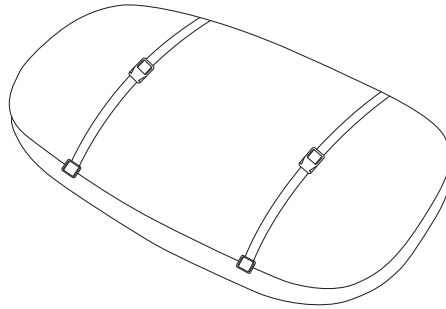
The Babocush must be attached to the bouncer or rocker securely before placing the baby on. To attach, place the Babocush on the bouncer or rocker, fasten the two side straps (E) around the underside of the rocker. Tighten the straps fully to ensure the Babocush is held in position and cannot slide off (see diagram below).



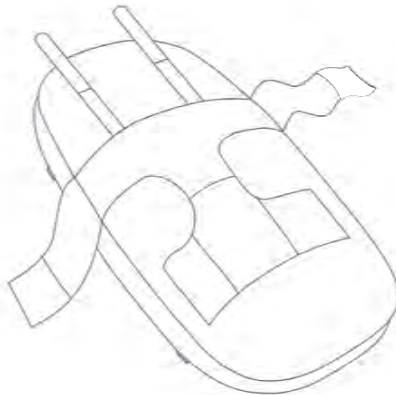
Instructions for use

To secure your baby into the Babocush, you must follow the instructions below carefully:

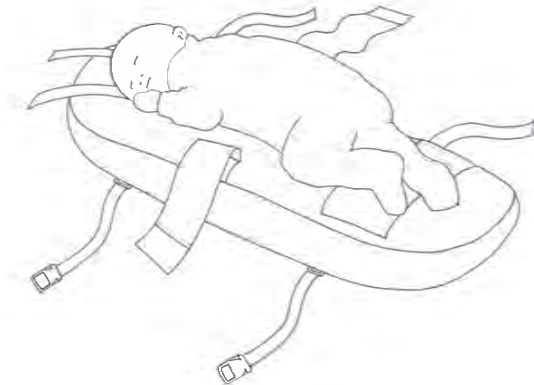
1. The vibrator should be tucked into the pouch in the mattress before fastening the Babocush to a bouncer or rocker. The vibrator is essential to help babies to settle (they tend to not settle as well without it). Turn on the vibration (essential) and sound (optional). The vibrator requires 2 x 1.5v 'C' batteries (not supplied)



2. Unfasten all harness straps and lay them out flat.



3. The baby should be placed tummy down with their face to one side (You may place a muslin cloth below your baby's face to avoid soiling the Babocush). The baby's head should always be in the same position on the Babocush, no matter how large or small the baby is.



4. The middle strap is brought up between the legs and placed on the back. For smaller babies, the middle strap should be folded or tucked inside itself, against the babies back so that the Velcro receptive side is always exposed for the side straps to stick to. As the baby grows, it moves down the Babocush and the middle strap is long enough to allow for this.



COLIC COMFORT CUSHION

5. The shoulder straps should then be fastened down on to the middle straps.



6. One of the side straps should be placed on the shoulder straps and securely fastened with the Velcro.



7. The second strap should then be pulled over and fastened over the first. The side straps should sit just under the baby's armpits, to ensure the baby is in the correct position.



8. You should easily be able to place two fingers inside the harness, ensuring it is not fastened too tightly.



Batteries

This product requires 2 x 1.5v 'C' batteries. (Not supplied).

To insert / replace the batteries: Remove the vibrator from the recess along the top edge of the Babocush. Undo the battery compartment by removing the screw and gently opening the catch. Fit batteries into the space provided, ensuring they observe the correct polarity (as shown on the product). To close, click the cover back on and replace the screw securely.

CAUTION Battery Safety: Always keep batteries and tools out of reach of babies and children. Always remove spent batteries from the vibrator to avoid the danger of leakage from the battery, which can be dangerous and damage the product. Remove the batteries if the vibrator will not be used for a long period of time. Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for the correct function of this product. Never mix new and old or different types of batteries. When fitting new batteries, always ensure that they have been fitted in the correct polarity (as shown on the product).



DO NOT burn or dispose of spent batteries into the environment. Dispose of them at an appropriate differentiated collection point. Do not short-circuit the battery terminals. Never attempt to recharge non-rechargeable batteries as they might explode.

General Care

The correct use and maintenance of the Babocush is essential.

In some climates mould and mildew can affect the fabric.

Always store the Babocush in a dry place.

The Babocush does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, they should be placed in a suitable cot or bed.

Cleaning

The mattress protector cover and fleece cover are removable and may be machine washed at 30 degrees. Please ensure the covers are replaced correctly after washing – the baby's face symbol indicates where your baby's head should lie. Place the mattress protector over the hump shaped side of the Babocush and then the fleece cover on top, ensuring that it is the correct way up.

Not suitable for tumble drying.

DO NOT use bleach.

DO NOT dry clean.

Lie flat and dry in a well ventilated area out of direct sunlight.

Always ensure the breathable mattress protector is in place when the Babocush is in use to ensure the safety of your baby.

Maintenance

Regularly inspect all areas of the Babocush, ensuring that all are secure and undamaged before each use of the product.

DO NOT use if any parts are broken or damaged.

Regularly inspect fabric and stitching and check that they are not ripped or damaged.

DO NOT use with accessories or replacement parts other than those supplied by the manufacturer. Failure to do this may cause your baby harm.

DO NOT use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer. Failure to do this may invalidate your warranty.

Repair and Disposal

Please dispose of packaging material.

Plastic bags can be dangerous to young children.

DEUTSCH

WICHTIG! FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

Lesen Sie diese Anweisungen vor Gebrauch sorgfältig durch. Ihr Kind kann sich verletzen, wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen.

KOMFORTKISSEN FÜR NEUGEBORENE Gebrauchsanweisung

Geeignet für Babies im Alter von 0 – 6 Monaten. Keine Montage erforderlich.

Größe

Das Produkt hat eine Gesamtlänge von 635 mm und eine Gesamtbreite von 380 mm.

WARNUNG! Lesen Sie diese Anweisungen vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf. Ihr Baby kann sich verletzen, wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen.

WARNUNG! Die Sicherheit Ihres Kindes liegt in Ihrer Verantwortung.

WARNUNG! Lassen Sie Ihr Baby nicht auf dem Babocush Kissen schlafen. Das Schlafen in Bauchlage kann ein Erstickungsrisiko darstellen und wird laut den NHS-Leitlinien zum plötzlichen Kindstod für diesen verantwortlich gemacht.

WARNUNG! Verwenden Sie es nicht auf Schaukelstühlen, die weniger als 650 mm lang und 400 mm breit sind.

WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass beide Gurte des Babocush Kissens sicher an der Unterseite des Schaukelstuhls befestigt sind.

WARNUNG! Lassen Sie Ihr Baby niemals unbeaufsichtigt auf dem Babocush Kissen zurück. Ihr Baby kann sich verletzen.

WARNUNG! Verwenden Sie das Babocush Kissen nicht, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen. Ihr Baby kann sich verletzen.

WARNUNG! Stellen Sie stets sicher, dass der Kopf Ihres Babys immer seitlich liegt. Lassen Sie Ihr Baby niemals mit dem Kopf nach unten liegen.

WARNUNG! Legen Sie dieses Kissen nicht neben offenes Feuer und heiße Oberflächen. Ihr Baby kann sich dabei verbrennen.

WARNUNG! Legen Sie Ihrem Kind stets den bereitgestellten Sicherheitsgurt an. Passen Sie ihn korrekt an Ihr Baby an. Ihr Baby kann herausrutschen oder seitlich wegrutschen, wenn er nicht sicher befestigt ist.

WARNUNG! Dieses Kissen saugt möglicherweise kein Erbrochenes auf.

WARNUNG! Legen Sie das Kissen nicht auf ein Sofa, einen Stuhl oder ein Möbelstück, wenn ein Baby darauf liegt. Es könnte herunterfallen und Ihr Baby verletzen.

WARNUNG! Halten Sie die Kunststoffabdeckung von Kindern fern, um eine Erstickungsgefahr zu vermeiden.

WARNUNG!

- Erlauben Sie Kindern nicht, unbeaufsichtigt neben dem Babocush Kissen zu spielen.
- Verwenden Sie es nicht neben Treppen / Stufen.
- Platzieren Sie es nicht in der Nähe von Gegenständen wie etwa Vorhängen und elektrische Anschlussleitungen, da sie eine Erstickungsgefahr oder ein Strangulationsrisiko darstellen könnten.
- Heben Sie das Babocush Kissen niemals auf, wenn sich das Kind darauf befindet.
- Bewahren Sie das Babocush Kissen außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn Sie es nicht verwenden.
- Erlauben Sie anderen Kindern nicht, mit dem Babocush Kissen zu spielen.

Ausstattungsliste

- A. Formschaummatratze
- B. Matratzenschutzbezug (unter dem angezeigten Punkt im Diagramm)
- C. Vliesbezug
- D. Gurtzeug
- E. Gurte zum Anbringen an Babyschaukeln / Schaukelstühlen
- F. Vibrierender Besänftiger
- G. Beutel für vibrierenden Schnuller

Montage

Das Babocush kann unmittelbar auf dem Boden platziert werden. Stellen Sie sicher, dass die Gurte (E) befestigt und sicher unter dem Babocush Kissen unerreikbaar verstaut sind. Legen Sie das Babocush Kissen auf einen Teppich oder Vorleger, da es auf Holz, Fliesen oder anderen glatten Oberflächen rutschen und gleiten könnte.

Das Babocush Kissen kann ebenfalls an Ihrer Babyschaukel oder Ihrem Schaukelstuhl befestigt werden – Verwenden Sie es nicht auf Schaukelstühlen, die weniger als 650 mm lang und 400 mm breit sind.

Das Babocush Kissen muss sicher an der Babyschaukel oder dem Schaukelstuhl befestigt werden, bevor das Baby darauf gelegt wird. Um das Babocush Kissen auf dem Schaukelstuhl oder der Babyschaukel anzubringen, befestigen Sie die beiden Gurte (E) um die Unterseite des Schaukelstuhls. Ziehen Sie die Gurte vollständig an, um sicherzustellen, dass das Babocush Kissen festgehalten wird und nicht abgleiten kann.

Babocush kann an einer Wippe oder Schaukel befestigt werden, bis Ihr Baby 3 Monate alt ist oder 14 Pfund / 6,4 kg wiegt.

Danach kann Babocush auf einer rutschfesten Fußbodenoberfläche verwendet werden, bis Ihr Baby 6 Monate alt ist oder 21 Pfund / 9,5 kg wiegt

Gebrauchsanweisung

Um Ihr Baby im Babocush Kissen zu sichern, müssen Sie die nachfolgenden Anweisungen sorgfältig befolgen:

1. Der vibrierende Besänftiger sollte in dem Beutel verstaut werden, bevor das Babocush Kissen an einer Babyschaukel oder einem Schaukelstuhl befestigt wird. Der vibrierende Besänftiger ist unerlässlich für das Beruhigen der Babies (sie pflegen sich ohne ihn, weniger gut zu beruhigen). Schalten Sie den vibrierenden Besänftiger (unerlässlich) und den Klang (optional) ein. Für den vibrierenden Besänftiger werden 2 x 1,5 V Baby C Batterien benötigt (nicht im Lieferumfang enthalten)
 2. Lösen Sie alle Gurte und legen Sie sie flach aus.
 3. Das Baby sollte mit dem Bäuchlein auf das Kissen gelegt werden, während das Köpfchen auf der Seite liegt. (Sie können ein Baumwolltuch unter das Gesicht Ihres Babys legen, damit das Babocush Kissen nicht verunreinigt wird). Das Köpfchen des Babys sollte sich stets in der gleichen Position auf dem Babocush Kissen befinden, ganz gleich, wie groß oder klein das Baby ist.
-

4. Der mittlere Gurt wird zwischen den Beinen heraufgebracht und auf den Rücken gelegt. Bei kleineren Babys sollte der mittlere Gurt gefaltet oder nach innen gesteckt werden, so dass das Klettverschlussband stets zum Befestigen der seitlichen Gurte freigelegt ist. Wenn das Baby wächst, bewegt es sich im Babocush Kissen nach unten. Der mittlere Gurt ist lang genug, um das zu ermöglichen.
5. Die Schultergurte sollten anschließend an dem mittleren Gurt befestigt werden.
6. Einer der seitlichen Gurte sollte auf den mittleren Gurt gelegt werden und mit dem Klettverschluss befestigt werden.
7. Der andere Seitengurt sollte anschließend herübergezogen werden und über dem ersten Gurt befestigt werden. Die seitlichen Streifen sollten knapp unter den Achselhöhlen des Babys liegen, um sicherzustellen, dass das Baby sich in der richtigen Position befindet.
8. Sie sollten noch leicht zwei Finger unter die Gurte stecken können, um dafür zu sorgen, dass sie nicht zu fest angezogen sind.

Batterien

Für dieses Produkt werden 2 x 1,5 V Baby C Batterien benötigt. (Nicht im Lieferumfang enthalten).

Einsetzen / Austausch der Batterien: Entfernen Sie den Schwingungserzeuger aus der Aussparung entlang der Oberkante des Babocush Kissens. Lösen Sie das Batteriefach, indem Sie die Schraube entfernen und den Verschluss vorsichtig öffnen. Legen Sie die Batterien in die dafür vorgesehene Fläche und achten Sie auf die korrekte Polarität (wie auf dem Produkt gezeigt). Um das Fach zu schließen, lassen Sie die Abdeckung einrasten und ziehen die Schraube wieder fest an.

VORSICHT: Batteriesicherheit: Bewahren Sie Batterien und Werkzeuge stets außerhalb der Reichweite von Babys und Kindern auf. Entfernen Sie verbrauchte Batterien stets aus dem Schwingungserzeuger, um die Auslaufgefahr aus der Batterie zu vermeiden. Sie kann ein Risiko darstellen und das Produkt beschädigen. Entfernen Sie die Batterien, wenn der Schwingungserzeuger über längere Zeit nicht benutzt wird. Verwenden Sie für die korrekte Funktion dieses Produkts stets Alkalibatterien des gleichen Typs oder des empfohlenen Typs. Mischen Sie niemals neue und alte Batterien. Achten Sie beim Einsetzen neuer Batterien stets auf die korrekte Polarität (wie auf dem Produkt gezeigt).

Verbrauchte Batterien NICHT verbrennen oder in der Umwelt entsorgen. Entsorgen Sie sie an einer geeigneten abgegrenzten Sammelstelle. Schließen Sie die Batterieklemmen nicht kurz. Versuchen Sie niemals, nicht-wiederaufladbare Batterien aufzuladen, da sie explodieren könnten.

Allgemeine Pflege

Die korrekte Benutzung und Wartung des Babocush Kissens ist unerlässlich. In einigen Klimata kann Schimmel den Stoff beeinträchtigen.

Bewahren Sie das Babocush Kissen an einem trockenen Ort auf.

Das Babocush Kissen ist kein Ersatz für ein Kinderbett oder Bett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in ein geeignetes Kinderbett oder Bett gelegt werden.

Reinigung

Der Matratzenschutzbezug und der Vliesbezug sind abnehmbar und können bei 30 Grad in der Maschine gewaschen werden. Bitte achten Sie darauf, dass die Bezüge nach dem Waschen erneut korrekt bezogen werden – das Symbol mit dem Babygesicht zeigt an, wo das Köpfchen des Babys liegen sollte. Legen Sie den Matratzenschutz über die buckelförmige Seite des Babocush Kissens und anschließend den Vliesbezug obendrauf. Achten Sie darauf, dass er sich auf der richtigen Seite befindet.

Nicht für den Trockner geeignet.

NICHT bleichen.

NICHT chemisch reinigen.

Flach hinlegen und in einem gut belüfteten Bereich trocknen. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

Achten Sie stets darauf, dass der atmungsaktive Matratzenschutz vorhanden ist, wenn das Babocush Kissen in Benutzung ist, um die Sicherheit Ihres Babys zu gewährleisten.

Wartung

Prüfen Sie vor jeder Benutzung des Produkts alle Flächen des Babocush Kissens und stellen Sie sicher, dass sie sicher und unbeschädigt sind.

NICHT benutzen, wenn irgendwelche Teile zerbrochen oder beschädigt sind.

Prüfen Sie den Stoff und die Nähte regelmäßig und kontrollieren Sie, ob sie gerissen oder beschädigt sind.

NICHT mit anderem Zubehör oder Ersatzteilen verwenden, als die vom Hersteller mitgelieferten Teile. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Ihr Baby Schaden erleiden.

NICHT mit anderem Zubehör oder Ersatzteilen verwenden, als die vom Hersteller mitgelieferten Teile. Bei Nichtbeachten dieser Anweisungen kann ihre Garantie erlöschen.

Reparatur und Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Verpackungsmaterial.

Plastiktüten können eine Gefahr für kleine Kinder darstellen.

Das Babocush Kissen hat ein (1) Jahr Garantie ab Kaufdatum, die lediglich in dem Land gültig ist, in dem das Babocush Kissen erworben wurde. Der Kaufbeleg muss vorgelegt werden, damit das ursprüngliche Kaufdatum und der Kaufpreis ermittelt werden. Bei einem Mangel wird das Element nach alleiniger Ermessen von Babocush repariert oder ersetzt. Die Garantie bezieht sich ausschließlich auf den Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Babocush Produkte, die bei Online-Auktionen oder von nicht autorisierten Händlern erworben wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ist die Garantiezeit abgelaufen? Kein Problem! Bitte kontaktieren Sie unser Babocush Kundenbetreuungsteam unter info@babocush.com und wir geben Ihnen gerne eine Anleitung zum Kauf von Ersatzteilen.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den Geschäftsbedingungen auf unserer Website www.babocush.com

Für alle technischen Fragen schicken Sie bitte eine E-Mail an: info@babocush.com

Babocush Ltd, 85 Frampton Street, London, NW8 8NQ

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Lisez attentivement ces instructions avant toute utilisation. Votre enfant risque de se blesser si vous ne respectez pas les instructions.

COUSSIN MORPHOLOGIQUE POUR NOUVEAU-NÉ Notice d'instructions

Convient aux bébés de 0 à 6 mois. Aucun montage requis.

Taille

Le produit fait 635 mm en longueur sur 380 mm en largeur.

MISE EN GARDE ! Lisez attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les pour un usage ultérieur. Votre bébé risque de se blesser si vous ne respectez pas les instructions.

MISE EN GARDE ! La sécurité de votre enfant est de votre responsabilité.

MISE EN GARDE ! Ne pas laisser votre bébé dormir sur le Babocush. Le fait qu'il dorme sur le ventre peut provoquer un risque de suffocation et pourrait accroître le risque de syndrome de mort subite du nourrisson, selon les recommandations du National Health Service (NHS), le système de la santé publique du Royaume-Uni.

MISE EN GARDE ! Ne pas utiliser ce produit sur des balancelles qui font moins de 650 mm en longueur et 400 mm en largeur.

MISE EN GARDE ! Vérifier que les deux sangles du Babocush sont bien fixées sous la balancelle.

MISE EN GARDE ! Ne jamais laisser votre bébé sans surveillance sur le Babocush. Votre bébé risque de se blesser.

MISE EN GARDE ! Ne pas utiliser le Babocush si l'une des pièces est cassée, tordue ou manquante. Votre bébé risque de se blesser.

MISE EN GARDE ! Vérifier que la tête de votre bébé est toujours tournée d'un côté. Ne jamais laisser votre bébé en position ventrale.

MISE EN GARDE ! Ne pas placer ce coussin près de foyers ouverts ou de surfaces chaudes. Votre bébé risque de se brûler.

MISE EN GARDE ! Toujours utiliser le harnais de sécurité fourni sur votre enfant. Le régler correctement à la morphologie de votre bébé. Votre bébé peut s'en dégager ou glisser sur le côté si les sangles ne sont pas bien fixées.

MISE EN GARDE ! Ce coussin n'absorbe pas le vomi.

MISE EN GARDE ! Ne pas placer le coussin sur un canapé, un fauteuil ou autre élément de mobilier lorsque le bébé s'y trouve.

Il pourrait tomber et blesser gravement votre bébé.

MISE EN GARDE ! Conserver la housse en plastique hors de la portée des enfants afin d'éviter tout risque de suffocation.

MISE EN GARDE !

- Ne pas laisser des enfants jouer sans surveillance à proximité du Babocush.
- Ne pas utiliser à proximité de marches / d'escaliers.
- Ne pas positionner à côté d'éléments tels que des rideaux et des cordons électriques car ils pourraient poser un risque de suffocation ou d'étranglement.
- Ne jamais soulever le Babocush lorsque l'enfant s'y trouve.
- Ranger le Babocush hors de la portée des enfants quand il ne sert pas.
- Ne pas autoriser d'autres enfants à jouer avec le Babocush.

Liste des caractéristiques

- A. Matelas contour en mousse
- B. Protège-matelas (indiqué dans le schéma)
- C. Housse molletonnée
- D. Harnais
- E. Sangles pour attacher à des transats / balancelles
- F. Vibreur apaisant
- G. Poche de rangement du vibreur apaisant

Installation

Le Babocush peut être posé directement sur le sol. Vérifier que les sangles (E) sont fixées et cachées de manière sûre sous le Babocush, hors de portée. Placer le Babocush sur de la moquette ou un tapis car il risquerait de glisser sur un sol en bois, en carrelage ou tout autre revêtement de sol lisse.

Le Babocush peut également être attaché à votre transat ou balancelle - Ne pas utiliser sur des balancelles qui font moins de 650 mm en longueur et 400 mm en largeur.

Le Babocush doit être fermement attaché au transat ou à la balancelle avant d'y installer le bébé. Pour l'attacher, placer le Babocush sur le transat ou la balancelle, fixer les deux sangles latérales (E) sous le siège bébé. Bien serrer les sangles afin que le Babocush reste maintenu en place sans possibilité de glisser.

Le babocush peut se fixer sur la chaise à bascule ou le transat de votre bébé jusqu'à ce que celui-ci ait atteint 3 mois ou un poids de 6,4 kilos. Ensuite, il peut être utilisé sur un revêtement de sol antidérapant jusqu'à ce que votre bébé ait atteint 6 mois ou un poids de 9,5 kilos.

Instructions d'utilisation

Pour que votre bébé soit maintenu en toute sécurité dans le Babocush, vous devez suivre scrupuleusement les instructions ci-dessous:

1. Le vibreur doit être rangé dans la poche du matelas avant de fixer le Babocush sur un transat ou une balancelle. Le vibreur est indispensable pour aider les bébés à se sentir à l'aise (ils ont tendance à se sentir moins à l'aise sans cet accessoire) Activer la fonction vibrante (indispensable) et musicale (optionnel). Le vibreur nécessite 2 piles C de 1,5V (non fournies).
 2. Détacher toutes les sangles du harnais et les étendre à plat.
 3. Le bébé doit être mis en position ventrale, la tête tournée d'un côté. (vous pouvez placer un linge sous le visage de votre bébé afin d'éviter de salir le Babocush). La tête du bébé doit toujours rester dans la même position sur le Babocush, quelle que soit la taille du bébé.
-

4. La sangle médiane est remontée entre les jambes et placée sur le dos. Pour les bébés plus petits, la sangle médiane doit être repliée sur elle-même, contre le dos du bébé, de façon à ce que la bande Velcro soit toujours orientée vers la bande sur laquelle elle s'applique. Au fur et à mesure que le bébé grandit, la bande médiane se place plus bas sur le Babocush et elle est suffisamment longue pour le permettre.
5. L'une des deux sangles latérales doit être placée sur cette sangle médiane et fermement fixée à l'aide de la bande Velcro.
6. L'autre sangle latérale doit alors être tendue au-dessus et fixée sur la première. Les sangles latérales doivent reposer juste sous les aisselles du bébé pour garantir une position correcte du bébé.
7. Les sangles d'épaule doivent ensuite être fixées pour renforcer le maintien.
8. Vous devriez pouvoir passer facilement deux doigts sous le harnais, indiquant qu'il n'est pas trop serré.

Piles

Ce produit nécessite 2 piles C de 1,5V. (non fournies).

Insérer / remplacer les piles : Enlever le vibreur de sa poche de rangement ainsi que le bord supérieur du Babocush. Ouvrir le compartiment des piles en enlevant la vis et en dégageant doucement la fermeture. Introduire les piles à l'intérieur, dans le bon sens en respectant la polarité (comme indiqué sur le produit). Pour fermer, remettre le couvercle en place et revisser la vis.

ATTENTION Consignes de sécurité concernant les piles : Toujours conserver les piles et les outils hors de la portée des bébés et jeunes enfants. Toujours retirer les piles usagées du vibreur pour éviter tout danger et dommage possible du produit susceptible d'être causé par une pile qui fuit. Retirer les piles si le vibreur reste inutilisé pendant une longue période de temps. Utiliser seulement des piles alcalines du même type ou correspondant au type recommandé pour un fonctionnement correct de ce produit. Ne jamais mélanger des piles neuves et des piles usagées ou différents types de pile. Lors de l'installation de pile neuves, toujours vérifier qu'elles sont dans le bon sens en respectant la polarité (comme indiqué sur le produit).

NE PAS brûler ni jeter les piles usagées dans l'environnement. Les jeter dans un point de collecte approprié, prévu à cet effet. Ne pas court-circuiter les bornes des piles. Ne jamais essayer de recharger des piles non rechargeables car elles pourraient exploser.

Consignes de soin

Il est essentiel d'utiliser et d'entretenir correctement le Babocush. Sous certains climats, des moisissures peuvent apparaître sur le tissu.

Toujours ranger le Babocush dans un endroit sec.

Le Babocush ne remplace pas un lit pour bébé. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un lit adapté.

Nettoyage

Le protège-matelas et la housse molletonnée sont amovibles et sont lavables en machine, à 30 degrés. Vérifier que les housses de protection sont bien remises en place après avoir été lavées - le symbole du visage du bébé indique où la tête de votre bébé doit reposer. Placer le protège-matelas sur la face de forme arrondie du Babocush, puis la housse molletonnée au-dessus en vérifiant qu'elle est posée du bon côté.

Ne pas mettre dans le sèche-linge.

NE PAS utiliser d'eau de Javel.

NE PAS nettoyer à sec.

Mettre à plat et laisser sécher dans un endroit bien ventilé, non en plein soleil.

Toujours vérifier que le protège-matelas respirable est en place lors de l'utilisation du Babocush afin d'assurer la sécurité de votre bébé.

Entretien

Inspecter régulièrement tous les éléments du Babocush en vérifiant qu'ils ne présentent aucun signe d'endommagement pour garantir une utilisation sûre du produit, à chaque fois.

NE PAS utiliser si des pièces sont cassées ou endommagées.

Inspecter régulièrement le tissu et les coutures et vérifier qu'ils ne sont pas déchirés ou endommagés.

NE PAS utiliser avec des accessoires ou des pièces de rechange autres que ceux fournis par le fabricant. Le non-respect de cette consigne pourrait nuire à votre enfant.

NE PAS utiliser avec des accessoires ou des pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant. Le non-respect de cette consigne pourrait annuler votre garantie.

Réparation et mise au rebut

Veuillez jeter le matériau d'emballage.

Les sacs en plastique peuvent être dangereux pour les jeunes enfants.

Votre Babocush est accompagné d'une garantie d'un (1) an à partir de la date d'achat, valable uniquement dans le pays où le Babocush est acheté. En cas de défaut, l'appareil peut être réparé ou remplacé à la seule discrétion de Babocush. La garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable. Les produits Babocush achetés aux enchères en ligne ou chez des revendeurs non autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

En dehors de votre période de garantie ? Pas de problème ! Veuillez contacter l'équipe de Babocush Customer Care sur info@babocush.com et nous serons heureux de vous fournir des instructions sur la façon d'acheter des pièces de rechange.

Pour plus d'informations, veuillez vous référer aux Conditions générales sur notre site web - www.babocush.com

Pour toute question d'ordre technique, envoyez un mail à l'adresse: info@babocush.com

Babocush Ltd, 85 Frampton Street, London, NW8 8NQ

IMPORTANTE! CONSERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Un uso improprio del dispositivo potrebbe ferire il vostro bambino.

NEONATI CUSCINO COMFORT Manuale d'Istruzioni

Ideale per bambini dai 0 ai 6 mesi. Non è richiesto nessun montaggio.

Misura

La misura massima del prodotto è di 635mm di lunghezza e 380mm di larghezza.

ATTENZIONE! Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto e conservarle per future consultazioni. Un uso improprio del dispositivo potrebbe ferire il vostro bambino.

ATTENZIONE! La sicurezza del bambino è sotto la vostra responsabilità.

ATTENZIONE! Non lasciare che il bambino dorma su Babocush. Dormire sulla pancia può costituire rischio di soffocamento e, secondo la guida dell'NHS sulla SIDS, può aumentare il rischio del verificarsi della sindrome della morte improvvisa infantile (SIDS).

ATTENZIONE! Non utilizzare il prodotto su sedie a dondolo di dimensioni inferiori a 650 mm di lunghezza e 400 mm di larghezza.

ATTENZIONE! Assicurarsi che entrambe le cinghie del Babocush siano ben fissate sotto la sedia a dondolo.

ATTENZIONE! Non lasciare mai il bambino incustodito quando è posizionato su Babocush perché potrebbe ferirsi.

ATTENZIONE! Non utilizzare Babocush se alcune parti sono rotte, lacerate o mancanti in quanto il bambino potrebbe ferirsi.

ATTENZIONE! Assicurarsi che la testa del bambino sia posizionata di lato. Non permettere che il bambino si posizioni con la testa rivolta verso il basso.

ATTENZIONE! Non posizionare il cuscino vicino a fonti di calore o su superfici calde in quanto il bambino potrebbe bruciarsi.

ATTENZIONE! Utilizzare sempre le cinture di sicurezza in dotazione regolandole correttamente affinché aderiscano bene sul bambino. Se le cinture non vengono allacciate correttamente il bambino potrebbe scivolare o cadere.

ATTENZIONE! Questo cuscino non assorbe il vomito.

ATTENZIONE! Non collocare il cuscino con il bambino posizionato su di esso su divani, sedie o complementi d'arredo perché potrebbe cadere ferendo il bambino.

ATTENZIONE! Tenere l'involucro di plastica lontano dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE!

- Non lasciare i bambini incustoditi mentre giocano vicino al Babocush.
- Non usare vicino a scale o gradini.
- Non posizionare vicino ad oggetti come tende e cavi elettrici perché potrebbero costituire pericolo di soffocamento o strangolamento.
- Non alzare mai Babocush con dentro il bambino
- Conservare Babocush fuori dalla portata dei bambini quando non viene utilizzato.
- Non permettere ai bambini di giocare con Babocush.

Elenco degli Accessori

- A. Materasso sagomato in schiuma
- B. Coprimaterasso protettivo (mostrato nel diagramma)
- C. Rivestimento in pile
- D. Cintura
- E. Cinghie per agganciare a sedie a sdraio/dondolo
- F. Sistema vibrante
- G. Tasca per il sistema vibrante

Istallazione

Babocush può essere posizionato direttamente sul pavimento. Assicurarsi che le cinghie (E) siano allacciate e posizionate in sicurezza sotto Babocush. Posizionare Babocush sulla moquette o su un tappeto e non direttamente su parquet, mattonelle o qualsiasi tipo di pavimento liscio perché potrebbe scivolare.

Babocush può essere fissato direttamente sulla vostra sedia a dondolo o a sdraio – Non usare su sedie a dondolo più piccole di 650mm di lunghezza e 400mm di larghezza.

Assicurare attentamente Babocush alla sedia a dondolo o a sdraio prima di posizionarvi il bambino. Per fissare e posizionare Babocush sulla sedia dondolo o a sdraio allacciare le due cinghie laterali (E) sotto la sedia. Stringere completamente le cinghie per assicurarsi che Babocush rimanga in posizione senza poter scivolare.

Babocush può essere fissato su sedie a dondolo o a sdraio fin quando il bambino non abbia compiuto 3 mesi di età o pesi 6.4 chili superati questi parametri il dispositivo deve essere posizionato su un pavimento antiscivolo. Non utilizzare con neonati di età superiore ai 6 mesi o con un peso superiore ai 9.5 chili.

Istruzioni d'uso

Per posizionare correttamente il bambino nel Babocush seguire attentamente le istruzioni riportate in basso:

1. Il sistema vibrante deve essere posizionato nell'apposita tasca prima che Babocush venga posizionato su una sedia a dondolo o a sdraio. Il sistema vibrante aiuta i bambini a calmarsi (non si calmano altrettanto facilmente senza il sistema vibrante). Accendere il sistema vibrante (fondamentale) e la modalità suono (opzionale). Il sistema vibrante necessita di 2 batterie 1.5v 'C' (non comprese nella confezione)
 2. Sganciare tutte le cinture e gli strappi.
 3. Il bambino deve essere coricato sul pancino con il viso posizionato sul lato. (È possibile posizionare un panno in mussolina sotto la faccia del vostro bambino per non sporcare Babocush). La testa del bambino deve essere messa sempre nella stessa posizione a prescindere dalla grandezza del bambino.
 4. Far passare la cinghia centrale tra le gambe posizionandola sulla schiena. Per i bambini più piccoli la cinghia centrale va piegata su se stessa o rimboccata facendo attenzione che la parte in velcro rimanga esposta. La cinghia centrale è stata studiata per adattarsi alla crescita del bambino.
-

5. Allacciare le cinghie che bloccano le spalle per aumentare la sicurezza.
6. Una delle cinghie laterali deve essere posizionata sulla cinghia centrale ed attaccata a questa mediante la parte in velcro.
7. La seconda cinghia deve essere fissata alla prima tramite il velcro. Le cinghie laterali devono essere posizionate esattamente sotto le ascelle del bambino affinché questo venga messo nella corretta posizione.
8. Inserire due dita sotto la cintura per assicurarsi che non sia troppo stretta.

Batterie

Questo prodotto necessita di 2 batterie 1.5v 'C'. (non comprese nella confezione).

Inserire/cambiare le batterie: rimuovere il sistema vibrante dalla tasca situata nella parte alta del Babocush. Aprire lo scomparto delle batterie svitando la vite e togliendo il coperchio. Inserire le batterie nell'apposito spazio controllando di avere rispettato il verso corretto (come mostrato nel prodotto). Per chiudere, posizionare il coperchio e riattivare la vite.

ATTENZIONE Sicurezza della Batteria: Tenere sempre le batterie lontano dalla portata di neonati e bambini. Rimuovere sempre le batterie per evitare che una perdita di liquidi possa danneggiare il prodotto. Rimuovere le batterie se il sistema vibrante non viene usato per un lungo periodo di tempo. Utilizzare solo batterie alcaline dello stesso tipo o equivalenti al tipo di batteria raccomandata per garantire il corretto funzionamento del prodotto. Non mischiare mai batterie vecchie e nuove o differenti tipi di batterie. Quando si inseriscono nuove batterie assicurarsi che siano state inserite nel verso corretto (come mostrato nel prodotto).

NON bruciare o disperdere nell'ambiente batterie usate. Riciclare le batterie usate nell'apposito contenitore.

Non mandare in corto circuito le batterie consumate.

Non cercare di ricaricare batterie non ricaricabili perché potrebbero esplodere.

Manutenzione Generale

L'uso corretto e la manutenzione di Babocush è fondamentale.

Umidità e muffa possono danneggiare il tessuto.

Conservare sempre Babocush in un luogo asciutto.

Babocush non sostituisce la culla o il letto. Se il bambino ha bisogno di dormire deve essere adagiato in una culla o nel letto.

Pulizia

La protezione del materasso ed il rivestimento in pile sono removibili e lavabili in lavatrice a 30°. Assicurarsi che i rivestimenti vengano posizionati correttamente dopo essere stati lavati – il simbolo con la faccia del bambino indica la posizione in cui va messa la testa del bambino. Posizionare la protezione del materasso sulla parte sagomata dello stesso e successivamente il rivestimento in pile controllando di averlo posizionato nel modo corretto.

Non asciugare in asciugatrice.

NON candeggiare.

NON lavare a secco.

Mettere ad asciugare su un piano in una zona ben ventilata lontana dalle luce diretta del sole.

Per la sicurezza del vostro bambino assicurarsi sempre che la protezione traspirante del materasso sia al proprio posto quando si utilizza Babocush.

Manutenzione

Prima di ogni utilizzo del prodotto ispezionare regolarmente tutte le aree del Babocush, assicurandosi che siano messe tutte in sicurezza ed integre.

NON utilizzare se ci sono parti rotte o danneggiate.

Ispezionare regolarmente il prodotto e le cuciture assicurandosi che non siano strappati o danneggiati.

NON utilizzare con accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli forniti dal produttore. Difetti derivanti da un utilizzo improprio potrebbero causare danni al bambino.

NON utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli approvati dal produttore. Difetti derivanti da un utilizzo improprio invalidano la garanzia.

Riparazione e Smaltimento

Cortesemente smaltire i materiali di imballaggio.

Le buste in plastica possono costituire un pericolo per i vostri bambini

Il Babocush viene fornito con una garanzia di un (1) anno dalla data di acquisto valida solo nel paese in cui il Babocush è stato acquistato. La prova di acquisto deve essere fornita al fine di stabilire la data e il prezzo di acquisto originali. In caso di difetti, l'unità può essere riparata o sostituita a sola discrezione di Babocush. La garanzia è valida solo per l'acquirente originale e non è trasferibile. I prodotti Babocush acquistati nelle aste online o da rivenditori non autorizzati non sono coperti da garanzia.

Al di fuori del periodo di garanzia? Nessun problema! Contattate il Servizio Clienti Babocush all'indirizzo info@babocush.com e saremo lieti di fornirvi le istruzioni per l'acquisto dei ricambi.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla Politica dei Termini e Condizioni sul nostro sito web - www.babocush.com

Per informazioni tecniche inviare una email a: info@babocush.com

Babocush Ltd, 85 Frampton Street, London, NW8 8NQ

¡IMPORTANTE! GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS

Lea atentamente estas instrucciones antes de usar el producto. Su bebé puede resultar herido si no sigue las instrucciones.

COLCHÓN PARA EL BIENESTAR DEL RECIÉN NACIDO Manual de Instrucciones

Para bebés de hasta 6 meses de edad. No requiere ensamblaje.

Tamaño

El tamaño total del producto es de 635 mm de largo por 380 mm de ancho.

¡ATENCIÓN! Usted es responsable por la seguridad de su bebé.

¡ATENCIÓN! No deje que su bebé duerma en el Babocush. Si duerme en su parte delantera puede suponer un riesgo de asfixia y se cree que aumenta el riesgo del Síndrome de Muerte Infantil Súbita (SMIS), de acuerdo con las Directrices del NHS sobre SMIS.

¡ATENCIÓN! No utilice este producto en balancines que sean de un tamaño menor de 650 mm de largo y 400 mm de ancho.

¡ATENCIÓN! Asegúrese de ambas correas del Babocush estén bien sujetas en la parte inferior del balancín.

¡ATENCIÓN! Nunca deje a su bebé desatendido en el Babocush. Su bebé puede resultar herido.

¡ATENCIÓN! No utilice el Babocush si alguna pieza falta o está rota o rasgada. Su bebé puede resultar herido.

¡ATENCIÓN! Asegúrese de que la cabeza del bebé esté hacia un lado en todo momento. Nunca permita que su bebé esté boca abajo.

¡ATENCIÓN! No coloque este colchón cerca de fuegos abiertos y superficies calientes. Su bebé puede sufrir quemaduras.

¡ATENCIÓN! Ponga siempre el arnés de seguridad provisto en su bebé. Ajústelo a su bebé correctamente. Su bebé puede resbalar fuera o hacia un lado del colchón si no está sujeto correctamente.

¡ATENCIÓN! Este colchón puede que no absorba vómito.

¡ATENCIÓN! No coloque el colchón en un sofá, silla o mueble cuando el bebé está en él. Podría caerse y resultar gravemente herido.

¡ATENCIÓN! Asegúrese de que los niños no tengan acceso a la cubierta de plástico para evitar el riesgo de asfixia.

¡ATENCIÓN!

- No permita que los niños jueguen sin supervisión cerca del Babocush.
- No utilice el producto cerca de escaleras o escalones.
- No coloque el producto cerca de objetos tales como cortinas y cables eléctricos ya que podrían representar un peligro de asfixia o estrangulamiento.
- Nunca mueva el Babocush cuando el niño esté en él.
- Guarde el Babocush fuera del alcance de los niños cuando no lo esté usando.
- No permita que otros niños jueguen con el Babocush.

Lista de características

A. Colchón de espuma conformada

B. Cubierta protectora del colchón

C. Cubierta Polar

D. Arnés

E. Correas para sujetar los balancines o mecedores

F. Sistema de Vibración

G. Bolsa para sistema de vibración.

Instalación

El Babocush se puede colocar directamente en el suelo. Asegúrese de que las correas (E) están sujetas y metidas firmemente bajo el Babocush, fuera de alcance. Coloque el Babocush en la moqueta o alfombra, ya que puede resbalar y escurrirse sobre madera, azulejos o cualquier otra superficie lisa.

El Babocush también puede ser conectado a sus balancines o mecedores - No lo utilice sobre mecedores más pequeños que 650 mm de largo y 400 mm de ancho.

El Babocush se debe conectar al balancín o mecedor firmemente antes de colocar al bebé en el producto. Para conectarlo, coloque el Babocush en el balancín o mecedor y sujete las correas laterales (E) alrededor de la parte inferior del eje del balancín. Apriete las correas completamente para garantizar que el Babocush se mantenga en posición y el bebé no pueda deslizarse fuera.

El babocush se puede unir a su columpio o balancín hasta que su bebé tenga 3 meses o pese 14 libras o 6,4 kilos. Después de esto, se puede utilizar en un suelo de superficie antideslizante hasta que su bebé tenga 6 meses de edad o pese 21 libras o 9,5 kilos.

Instrucciones de uso

Para proteger a su bebé en el Babocush, debe seguir las siguientes instrucciones cuidadosamente:

1. El sistema de vibración se debe meter en el estuche del colchón antes de asegurar el Babocush a un balancín o mecedor. El sistema de vibración es esencial para ayudar a los bebés a tranquilizarse (tienden a no conformarse sin él). Active el sistema de vibración (esencial) y sonido (opcional). Este sistema requiere 2 pilas "C" 1.5v (no suministradas)
 2. Desconecte todas las correas y extíndalas.
 3. Se deberá colocar al bebé boca abajo, con la cara hacia un lado (Se puede colocar una muselina bajo la cara del bebé para evitar ensuciar el Babocush). La cabeza del bebé debe estar siempre en la misma posición en el Babocush, no importa lo grande o pequeño que sea el bebé.
 4. La correa en el centro se pasa entre las piernas y se coloca en la parte posterior. Para los bebés más pequeños, el centro de la correa se debe doblar o remeter en la correa misma, contra la espalda del bebé de modo que el lado receptivo de Velcro siempre está expuesto para que las correas laterales se peguen. A medida que el bebé crezca, se correrá hacia abajo por el Babocush y la correa a lo largo del centro es lo suficientemente larga para permitir hacer esto.
 5. Una de las correas laterales se debe colocar en esta correa del centro y firmemente sujetarla con Velcro.
 6. La segunda correa entonces se debe poner a un lado y asegurarla sobre la primera. Las correas laterales deben ponerse justo por debajo de las axilas del bebé, para asegurarse de que el bebé está en la posición correcta.
-

7. Entonces, las correas para los hombros se deberán sujetar bien para mayor seguridad.

8. Debería ser fácil colocar dos dedos entre el arnés y el bebé para asegurarse de que no esté demasiado ajustado.

Pilas

Este producto requiere 2 pilas "C" 1.5v. (No incluidas).

Para insertar o cambiar las pilas: Retire el sistema de vibración del estuche a lo largo del borde superior del Babocush. Abra el compartimento de las pilas extrayendo el tornillo y abriendo suavemente el cierre. Meta las pilas en el espacio disponible, asegurándose de observar la polaridad correcta (como se muestra en el producto). Para cerrar, haga clic en la tapa de nuevo y reemplace el tornillo.

ATENCIÓN Seguridad de las pilas: Siempre mantenga las pilas y herramientas fuera del alcance de bebés y niños. Siempre retire las pilas gastadas del sistema de vibración para evitar el riesgo de fuga de las pilas lo que puede ser peligroso y dañar el producto. Retire las pilas si el sistema de vibración no se fuera a utilizar durante un periodo largo de tiempo. Utilice sólo pilas alcalinas del mismo tipo o equivalente al tipo recomendado para el correcto funcionamiento de este producto. Nunca mezcle nuevas y viejas o diferentes tipos de pilas. Al colocar las pilas nuevas, siempre asegúrese de que se han instalado en la polaridad correcta (como se muestra en el producto).

NO queme o tire las pilas gastadas en el entorno. Deshágase de ellas en un punto de recogida diferenciado apropiado.

No provoque un cortocircuito en los terminales de las pilas. No intente nunca recargar las pilas no recargables ya que podrían explotar.

Cuidado general

El correcto uso y mantenimiento del Babocush es esencial. En algunos climas el moho y los hongos pueden afectar la tela.

Guarde siempre el Babocush en un lugar seco.

El Babocush no reemplaza una cuna o una cama. En caso de que su hijo tenga que dormir, debería ponerle en una cuna o cama adecuada.

Limpieza

La cubierta protectora y la funda polar del colchón se pueden quitar y se pueden lavar a máquina a 30 grados. Por favor, asegúrese de que las cubiertas se reemplazan correctamente después de lavarlas – el símbolo con la cara del bebé indica donde debe estar la cabeza de su bebé. Coloque el protector del colchón sobre el lado con forma curvada del Babocush y luego la cubierta de lana encima, asegurando que estén en la posición correcta.

No son adecuadas para el secado a máquina.

NO use lejía.

NO lave en seco.

Extiéndalas sobre una superficie plana, seca y bien ventilada sin exponerlas a la luz del sol.

Mantenimiento

Inspeccione periódicamente todos los componentes del Babocush, asegurándose de que todas están seguras y en buen estado antes de cada uso del producto.

NO lo use si cualquiera de sus componentes está roto o dañado.

Inspeccione regularmente la tela y las costuras y compruebe que no están rotas o dañadas.

NO use con accesorios o repuestos que no sean los suministrados por el fabricante. No hacerlo podría perjudicar a su bebé.

NO use accesorios o repuestos que no sean los aprobados por el fabricante. De lo contrario, podría invalidar su garantía.

Reparación y Eliminación

Por favor deseche el material de embalaje.

Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas para los niños pequeños.

Su Babocush viene con una garantía de un (1) año a partir de la fecha de compra válida solo en el país donde se compró Babocush. Se debe proporcionar un comprobante de compra para establecer la fecha y el precio de compra originales. En caso de defecto, la unidad puede repararse o reemplazarse a exclusivo criterio de Babocush. La garantía se aplica únicamente al comprador original y no es transferible. Los productos de Babocush comprados de subastas en línea o de minoristas no autorizados no están cubiertos por la garantía.

¿Fuera del plazo de garantía? ¡No hay problema! Póngase en contacto con el equipo de atención al cliente de Babocush en info@babocush.com y con gusto le daremos instrucciones sobre cómo comprar piezas de repuesto.

Para obtener más información, consulte la Política de términos y condiciones en nuestro sitio web - www.babocush.com

Para todas las consultas técnicas por favor escriba a: info@babocush.com

Babocush Ltd, 85 Frampton Street, London, NW8 8NQ

NEDERLANDS

BELANGRIJK! VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK BEWAREN

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig voor gebruik. Uw kind kan verwondingen oplopen indien u deze gebruiksaanwijzing niet respecteert

COMFORTABEL KUSSEN VOOR PASGEBORENEN Gebruiksaanwijzing

Geschikt voor baby's van 0-6 maanden. Geen montage nodig.

Afmetingen

De totale afmeting van het product is 635 mm lang en 380 mm breed.

OPGELET! De veiligheid van uw kind is uw verantwoordelijkheid.

OPGELET! Laat uw baby niet op de Babocush slapen. Op de buik slapen verhoogt het risico op verstikking en wordt geacht het risico op wiegendood te verhogen, aldus de richtlijnen van de NHS over wiegendood.

OPGELET! Niet gebruiken op schommelstoelen kleiner dan 650 mm x 400 mm.

OPGELET! Zorg ervoor dat beide riemen van de Babocush veilig aan de onderzijde van de schommelstoel zijn vastgemaakt.

OPGELET! Laat uw baby niet toezichtloos achter op de Babocush. Uw baby kan verwondingen oplopen.

OPGELET! Gebruik de Babocush niet als een onderdeel gebroken of gescheurd is of ontbreekt. Uw baby kan verwondingen oplopen.

OPGELET! Zorg ervoor dat het hoofd van uw baby altijd naar de zijkant gericht is. Laat uw baby nooit met zijn gezicht naar beneden liggen.

OPGELET! Plaats dit kussen niet in de nabijheid van open vuur of hete oppervlakken. Uw baby kan brandwonden oplopen.

OPGELET! Gebruik altijd het meegeleverde veiligheidsharnas. Pas het aan zodat het uw baby past. Uw baby kan eruit glijden of naar de zijkant glijden als hij niet veilig is vastgezet.

OPGELET! Dit kussen mag geen braaksel opzuigen.

OPGELET! Leg het kussen niet op een sofa, stoel of ander meubelstuk als uw baby erop ligt. Hij zou kunnen vallen en ernstige verwondingen oplopen.

OPGELET! Houd plastic overtrekken buiten het bereik van kinderen om verstikking te vermijden.

OPGELET!

- Laat kinderen niet toezichtloos spelen in de nabijheid van de Babocush.
- Niet nabij trappen / tredes gebruiken
- Niet in de nabijheid van gordijnen en elektrische snoeren plaatsen, dit kan tot verstikkingsgevaar leiden.
- Til de Babocush nooit op als het kind erop ligt.
- Bewaar de Babocush buiten het bereik van kinderen als het niet gebruikt wordt.
- Laat kinderen niet met de Babocush spelen.

Onderdelenlijst

- A. Schuimmatras
- B. Beschermende matrasovertrek (onder de aangegeven plaats op tekening)
- C. Fleece overtrek
- D. Harnas
- E. Riemen voor bevestiging aan wip- / schommelstoel
- F. Vibrerende rustbrenger
- G. Buidel voor vibrerende rustbrenger

Installatie

De Babocush kan op de vloer geplaatst worden. Zorg ervoor dat de riemen (E) veilig onder de Babocush en buiten bereik zijn vastgemaakt en weggestopt. Plaats de Babocush op een tapijt of mat, op hout, tegels of een ander glad vloeroppervlak zou het kunnen wegglijden.

De Babocush kan ook aan uw wip- of schommelstoel bevestigd worden – Niet gebruiken op schommelstoelen kleiner dan 650 mm x 400 mm.

De Babocush moet veilig aan de wip- of schommelstoel bevestigd worden voor de baby erop wordt geplaatst. Plaats de Babocush ter bevestiging op de wip- of schommelstoel en maak de twee zijdelingse riemen (E) vast rond de onderzijde van de schommelstoel. Trek de riemen volledig aan om ervoor te zorgen dat de Babocush op zijn plaats gehouden wordt en niet kan wegglijden (zie tekening onderaan).

De Babocush kan bevestigd worden aan uw wieg of schommelstoel tot uw baby 3 maanden oud is of 14 pond / 6,4 kilogram weegt. Daarna kan het gebruikt worden als een antislip vloermat tot uw baby 6 maanden oud is of 21 pond / 9,5 kilogram weegt.

Gebruiksaanwijzing

Om uw baby veilig in de Babocush te plaatsen, dient u de volgende instructies nauwgezet te volgen:

1. De vibrator moet in de buidel in het matras gestoken worden voor de Babocush aan de wip- of schommelstoel bevestigd wordt. De vibrator is essentieel om de baby tot rust te brengen (meestal komen ze niet zo snel tot rust zonder). Schakel de vibrator (essentieel) en het geluid (optioneel) in. De vibrator heeft 2 x 1,5 v 'C'-batterijen nodig (niet meegeleverd)
 2. Maak alle riemen van het harnas los en leg ze volledig vlak uit.
 3. De baby moet met de buik naar onder en het gezicht naar een kant gelegd worden. (Plaats eventueel een doek onder het gezicht van uw baby om de Babocush niet vuil te maken). Het hoofd van de baby moet zich altijd in dezelfde positie bevinden op de Babocush, hoe groot of klein hij ook is.
 4. De middelste riem wordt tussen de benen op de rug geplaatst. Bij kleinere baby's moet de middelste riem geplooid of opgerold worden tegen de rug van de baby zodat de zijdelingse riemen altijd aan de velcrosluiting bevestigd kunnen worden. Naarmate de baby groeit, beweegt hij naar beneden op de Babocush en de middelste riem is lang genoeg om dit mogelijk te maken.
 5. Een van de zijdelingse riemen moet op de middelste riem geplaatst worden en veilig worden vastgemaakt met de velcrosluiting.
-

NEDERLANDS

6. De tweede riem moet vervolgens over de eerste getrokken en vastgemaakt worden. De zijdelingse riemen moeten zich net onder de oksels van de baby bevinden om ervoor te zorgen dat de baby zich in de juiste positie bevindt.

7. De schouderriemen moeten dan worden aangetrokken voor extra veiligheid.

8. Om ervoor te zorgen dat het harnas niet te strak zit, moet het mogelijk zijn om gemakkelijk twee vingers in het harnas te steken.

Batterijen

Dit product heeft 2 x 1,5 v 'C'-batterijen nodig. (niet meegeleverd).

Batterijen plaatsen / vervangen: Verwijder de vibrator uit de uitsparing langs de bovenzijde van de Babocush. Open het batterijcompartiment door de schroef te verwijderen en de houder voorzichtig te openen. Steek de batterijen in de voorziene plaats en houd rekening met de correcte polariteit (zoals aangegeven op het product). Klik de cover op zijn plaats en draai de schroef opnieuw stevig aan om het compartiment te sluiten.

VOORZICHTIG Veiligheid van de batterij: Houd batterijen en gereedschap altijd buiten het bereik van baby's of kinderen. Verwijder lege batterijen altijd uit de vibrator om lekken van de batterij te voorkomen. Dit kan gevaarlijk zijn en het product beschadigen. Verwijder de batterijen als de vibrator lange tijd niet gebruikt wordt. Gebruik enkel alkalinebatterijen van hetzelfde type of een equivalent type dat voor de correcte werking van dit product wordt aangeraden. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende types door elkaar. Let erop dat bij het vervangen van de batterijen altijd met de correcte polariteit rekening wordt gehouden (zoals aangegeven op het product).

Verbrand lege batterijen NIET of werp ze NIET weg in de vrije natuur. Breng ze naar een geschikt inzamelpunt.

Maak geen kortsluiting met de batterijpolen.

Probeer niet-oplaadbare batterijen nooit op te laden, deze kunnen ontploffen.

Algemene zorg

Correct gebruik en onderhoud van de Babocush is essentieel. In sommige klimaten kan schimmel het weefsel aantasten.

Bewaar de Babocush altijd op een droge plaats.

De Babocush dient niet als vervanging voor een wieg of bed. Indien uw kind dient te slapen, moet hij in een geschikte wieg of geschikt bed gelegd worden.

Reiniging

De beschermende matrasovertrek en fleece overtrek kunnen verwijderd worden en in de machine op 30 graden gewassen worden. Zorg ervoor dat de overtrekken correct worden teruggeplaatst na het wassen - Het gezichtssymbool van de baby geeft aan waar het

hoofd van uw baby zich zou moeten bevinden. Plaats de matrasbeschermer over de knobbelvormige zijde van de Babocush en plaats de fleece overtrek daarboven, zorg ervoor dat de juiste zijde bovenaan zit.

Niet geschikt voor de droogkast. Gebruik GEEN bleekmiddel.

NIET chemisch reinigen.

Leg het plat in een droge en goed geventileerde plaats buiten het bereik van direct zonlicht.

Zorg voor de veiligheid van uw baby er altijd voor dat de matrasbeschermer geplaatst is als de Babocush gebruikt wordt.

Onderhoud

Controleer regelmatig alle onderdelen van de Babocush om ervoor te zorgen dat ze veilig en onbeschadigd zijn voor elk gebruik.

NIET gebruiken als er onderdelen gebroken of beschadigd zijn.

Controleer de stof en het stiksel regelmatig om te kijken of ze niet gescheurd of beschadigd zijn.

NIET gebruiken met accessoires of vervangonderdelen die niet door de producent geleverd zijn. Indien wel kan uw baby verwondingen oplopen.

NIET gebruiken met accessoires of vervangonderdelen die niet door de producent goedgekeurd zijn. Indien wel hebt u mogelijk geen recht op garantie.

Reparatie en afval

Gooi het verpakkingsmateriaal bij het afval.

Plastic zakken kunnen gevaarlijk zijn voor jonge kinderen.

Stuur een e-mail voor alle technische vragen: info@babocush.com geïmporteerd door:

Uw Babocush heeft een garantie van één (1) jaar vanaf de aankoopdatum, die alleen geldig is in het land waar de Babocush is gekocht. Er moet een aankoopbewijs worden overgelegd om de oorspronkelijke aankoopdatum en -prijs vast te stellen. In geval van defecten kan het toestel naar goedgekeurde Babocush worden gerepareerd of vervangen. De garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper en is niet overdraagbaar. Babocush producten die gekocht zijn op online veilingen of bij ongeautoriseerde verkooppunten vallen niet onder de garantie.

Buiten uw garantieperiode? Geen probleem! Neem contact op met de Babocush klantenservice op info@babocush.com en we geven u graag instructies over hoe u reserveonderdelen kunt kopen.

Voor meer informatie verwijzen wij u naar het algemene voorwaardenbeleid op onze website - www.babocush.com

Stuur een e-mail voor alle technische vragen: info@babocush.com

Babocush Ltd, 85 Frampton Street, London, NW8 8NQ

Całkowity rozmiar produktu wynosi 635mm długości i 380mm szerokości.

UWAGA! Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do późniejszego wykorzystania. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji może dojść do zranienia dziecka.

UWAGA! Bezpieczeństwo Twojego dziecka jest Twoim obowiązkiem.

UWAGA! Nie pozwól dziecku spać na Babocush. Uważa się, że spanie na brzuchu może stwarzać ryzyko uduszenia i zwiększa ryzyko wystąpienia zespołu nagłej śmierci niemowląt (SIDS), zgodnie z Wytycznymi NHS w sprawie SIDS.

UWAGA! Nie stosować w kołyskach o długości mniejszej niż 650 mm i szerokości 400 mm.

UWAGA! Upewnij się, że oba paski Babocush są pewnie zamocowane na spodzie kołyski.

UWAGA! Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki w Babocush. Dziecko może zostać zranione.

UWAGA! Nie używaj Babocush, jeśli któraś z części jest uszkodzona, rozdarta lub brakująca. Dziecko może zostać zranione.

UWAGA! Upewnij się, że głowa dziecka jest zawsze skierowana w bok. Nigdy nie pozwalaj, aby dziecko było skierowane twarzą w dół.

UWAGA! Nie należy umieszczać tej poduszki w pobliżu otwartego ognia i gorących powierzchni.

Dziecko może się poparzyć.

UWAGA! Zawsze używaj uprząży bezpieczeństwa dołączonej do dziecka. Wyreguluj ją tak, aby pasowała do dziecka. Dziecko może się wyslizgnąć lub ześlizgnąć na bok, jeśli nie jest pewnie zamocowane.

UWAGA! Ta poduszka może nie nasiąknąć wymiocinami.

UWAGA! Nie kładź poduszki na kanapie, krześle lub meblu, gdy dziecko jest na niej umieszczone. Może spaść i spowodować poważne obrażenia u dziecka.

UWAGA! Pokrywą z tworzywa sztucznego należy trzymać z dala od dzieci, aby uniknąć uduszenia.

UWAGA!

- Nie pozwól dzieciom bawić się bez opieki w pobliżu Babocush.
- Nie używać w pobliżu schodów / stopni.
- Nie umieszczać w pobliżu przedmiotów, takich jak zasłony i kable elektryczne, ponieważ mogą one stwarzać ryzyko uduszenia.
- Nigdy nie podnosić Babocush, gdy dziecko jest na niej.
- Babocush należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, gdy nie jest w użyciu.
- Nie pozwalaj innym dzieciom bawić się Babocush.

Lista cech charakterystycznych

- A. Uformowany materac z gąbki
- B. Osłona pokrycia materaca (pod jak pokazano na diagramie)
- C. Pokrycie z wełny
- D. Szelki
- E. Paski mocujące do nosidełek / kołyszek
- F. Uspokajacz wibrujący
- G. Kieszonka na wibrujący uspokajacz

Instalacja

Babocush można umieścić bezpośrednio na podłodze. Upewnij się, że paski (E) są mocno zapięte i wciągnięte pod Babocush, poza zasięgiem. Połóż Babocush na dywanie lub pledzie, ponieważ może się ślizgać i przesuwac po drewnie, płytkach lub innej gładkiej podłodze.

Babocush może być również przymocowana do nosidełka lub kołyski - Nie używaj na kołyskach o długości mniejszej niż 650 mm i szerokości 400 mm.

Babocush może być przymocowana do nosidełka lub kołyski aż do 3 miesiąca życia dziecka lub 14 funtów / 6,4 kg. Następnie może być stosowana na antypoślizgowej powierzchni do 6 miesiąca życia dziecka lub 21 funtów / 9,5 kg.

Babocush musi być pewnie przymocowana do nosidełka lub kołyski przed włożeniem dziecka. W celu zamocowania, umieść Babocush na nosidełku lub kołysce, zamocuj dwa boczne paski (E) wokół spodniej części kołyski. Całkowicie napnij pasy, aby upewnić się, że przycisk Babocush jest utrzymywany w pozycji i nie może się ześlizgnąć (patrz diagram poniżej).

Instrukcja użytkowania

Aby zabezpieczyć dziecko w Babocush, należy uważnie postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Wibrator należy włożyć do kieszonki w materacu przed przymocowaniem Babocush do nosidełka lub kołyski. Wibrator jest niezbędny, aby pomóc niemowlętom uspokoić się (mają tendencję do nie uspokajania się tak dobrze bez niego). Włącz wibrację (podstawowe) i dźwięk (opcjonalne). Wibrator wymaga 2 x 1,5v baterii typu "C" (nie są dołączone)
2. Odłącz wszystkie paski szelek i ułóż je płasko.
3. Dziecko powinno być ułożone brzuszkiem w dół twarzą na bok.

(Możesz umieścić muslinową szmatkę pod twarzą dziecka, aby uniknąć zabrudzenia Babocush). Głowa dziecka powinna być zawsze w tej samej pozycji na Babocush, bez względu na to, jak duże czy małe jest dziecko.

4. Środkowy pasek jest uniesiony między nogami i umieszczony na plecach. W przypadku mniejszych dzieci, środkowy pasek powinien być złożony lub schowany do wewnątrz, w stronę pleców, tak aby strona chłonna rzepu była zawsze odsoniżona na przyklejanie się bocznych paszków. W miarę dorastania, dziecko przesuwa się w dół Babocush, a środkowy pasek jest wystarczająco długi, aby to umożliwić.
5. Następnie paski barkowe powinny być przymocowane do środkowego pasa.
6. Jeden z paszków bocznych powinien być umieszczony na paskach barkowych i pewnie zamocowany rzepem.
7. Następnie drugą boczną taśmę należy zamocować na pierwszej. Paski boczne powinny znajdować się tuż pod pachami dziecka, aby upewnić się, że dziecko jest we właściwej pozycji.
8. Powinieneś być w stanie łatwo umieścić dwa palce za szelkami, aby upewnić się, że nie są ona za mocno przymocowane.

Baterie

Ten produkt wymaga 2 baterii "C" 1,5 V x 1,5 V. (Nie dołączone).

Aby włożyć / wymienić baterie: Wyjmij wibrator z wnęki wzdłuż górnej krawędzi Babocush. Odkręć komorę baterii, wykręcając śrubę i delikatnie otwierając zatrzask. Włóż baterie w przewidziane do tego celu miejsce, upewniając się, że zachowują one właściwą biegunowość (jak pokazano na produkcie). Aby zamknąć pokrywę, kliknij ją z powrotem i pewnie umieść śrubę.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ Bezpieczeństwo baterii: Baterie i narzędzia należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla niemowląt i dzieci. Zawsze wyjmij zużyte baterie z wibratora, aby uniknąć niebezpieczeństwa wycieku z baterii, który może być niebezpieczny oraz może uszkodzić produkt. Wyjmij baterie, jeśli wibrator nie będzie używany przez dłuższy czas. Należy używać wyłącznie baterii alkalicznych tego samego typu lub równoważnych z bateriami zalecanymi do prawidłowego działania tego produktu. Nigdy nie mieszaj nowych i starych baterii lub różnych typów baterii. Podczas montażu nowych baterii należy zawsze upewnić się, że zostały one umieszczone w odpowiedniej polaryzacji (jak pokazano na produkcie).

NIE WOLNO spalać ani wyrzucać zużytych baterii do środowiska. Zużyte odpady należy utylizować w odpowiednich, specjalistycznych punktach zbiórki. Nie wolno robić zwarcie w układzie zacisków akumulatora. Nigdy nie próbuj ładować baterii, które nie nadają się do ponownego naładowania, ponieważ mogą eksplodować.

Ogólne Utrzymanie

Prawidłowa obsługa i konserwacja Babocusha jest niezbędna.

W niektórych klimatach pleśń może mieć wpływ na tkaninę.

Babocush należy przechowywać zawsze w suchym miejscu.

Babocush nie zastępuje łóżeczka ani łóżka. Jeśli dziecko musi spać, należy je umieścić w odpowiednim łóżeczku lub łóżku.

Czyszczenie

Pokrowiec ochronny materaca i pokrywa z włókniny są zdejmowalne i mogą być prane w palce w temp. 30 stopni. Upewnij się, że po umyciu pokrywy są prawidłowo założone - symbol twarzy dziecka wskazuje, gdzie powinna leżeć głowa dziecka. Umieść ochraniacz materaca po stronie Babocush w kształcie garbu, a następnie pokrywę z włókniny na górze, upewniając się, że jest to właściwa strona skierowana w górę.

Nie nadaje się do suszenia bębnowego.

NIE UŻYWAĆ wybielacza.

NIE WOLNO czyścić w pralni chemicznej.

Połóż płasko i susz w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od bezpośredniego nasłonecznienia.

Zawsze upewnij się, że oddychający ochraniacz materaca jest na swoim miejscu, gdy używana jest Babocush, aby zapewnić bezpieczeństwo Twojego dziecka.

Konserwacja

Przed każdym użyciem produktu należy regularnie kontrolować wszystkie elementy Babocush, upewniając się, że są one bezpieczne i nieuszkodzone.

NIE UŻYWAĆ, jeśli jakiegokolwiek części są złamane lub uszkodzone.

Regularnie sprawdzać tkaniny i szwy oraz czy nie są przerwane lub uszkodzone.

NIE UŻYWAĆ z akcesoriami lub częściami zamiennymi innymi niż dostarczone przez producenta. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować obrażenia u dziecka.

NIE UŻYWAĆ akcesoriów ani części zamiennych innych niż zatwierdzone przez producenta. Niezastosowanie się do tego zalecenia może unieważnić gwarancję.

Naprawa i utylizacja

Zużyte opakowania należy utylizować.

Torby plastikowe mogą być niebezpieczne dla małych dzieci.

Twoja Babocush jest objęta roczną (1) gwarancją od daty zakupu ważną tylko w kraju, w którym zakupiono Babocush. Dowód zakupu musi zostać dostarczony, w celu ustalenia daty i ceny oryginalnego zakupu. W przypadku wady, urządzenie może być naprawione lub wymienione według wyłącznego uznania Babocush. Gwarancja dotyczy tylko pierwotnego nabywcy i nie może być przenoszona na inne osoby. Produkty Babocush zakupione na aukcjach internetowych lub w sklepach nieautoryzowanych nie są objęte gwarancją.

Poza ramami czasowymi gwarancji? Nie ma problemu! Prosimy o kontakt z Działem Obsługi Klienta Babocush pod adresem info@babocush.com, a my z przyjemnością przygotujemy instrukcje dotyczące zakupu części zamiennych.

Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Polityce Warunków Handlowych na naszej stronie internetowej www.babocush.com
Babocush Ltd, 85 Frampton Street, London, NW8 8NQ

الحجم

الحجم الكلي للمنتج 635 مم للطول في 380 مم للعرض.

تحذير! اقرأ هذه التعليمات بعناية قبل الاستخدام واحتفظ بها من أجل الرجوع لها مستقبلاً. قد يتعرض طفلك للإصابة في حال عدم اتباعك للتعليمات.

تحذير! أنت مسؤول عن سلامة طفلك.

تحذير! لا تترك طفلك بخد النوم على وسادة Babocush. فإذا نام الطفل وهو مستلقي على بطنه قد يؤدي هذا إلى احتمال الإصابة بالاختناق ويُعتقد أنه يؤدي إلى زيادة خطر متلازمة موت الرضع المفاجئ (SIDS)، وذلك طبقاً لتوجيهات الخدمة الصحية الوطنية NHS بشأن متلازمة موت الرضع المفاجئ.

تحذير! لا تستخدم هذه الوسادة على كرسي هزاز أصغر من 650 مم للطول و 400 مم للعرض.

تحذير! تأكد من أن كلا الحزامين في وسادة Babocush مربوطين بإحكام على الجانب السفلي من الكرسي الهزاز.

تحذير! يحظر ترك طفلك دون إشراف على وسادة Babocush. فقد يتعرض طفلك للإصابة.

تحذير! لا تستخدم وسادة Babocush إذا كان أي جزء منها مكسوراً، أو ممزقاً أو مفقوداً. فقد يؤدي هذا إلى إيذاء طفلك.

تحذير! تأكد من أن رأس طفلك على جانبها طوال الوقت. لا تترك وجه طفلك لأسفل على الإطلاق.

تحذير! لا تضع هذه الوسادة بجوار لهب مشتعل أو أسطح ساخنة.

فقد يتعرض طفلك للحروق.

تحذير! احرص دوماً على استخدام أحزمة الأمان المزودة في الوسادة لحماية طفلك. اضبطها بالوضع الصحيح لتلائم طفلك. فقد يتعرض طفلك للانزلاق خارجها أو ينزل لجانبه إذا لم تكن مربوطة بإحكام.

تحذير! هذه الوسادة قد لا تمتص التقيؤ.

تحذير! لا تضع الوسادة على أريكة أو مقعد أو أي قطعة من الأثاث عندما يكون الطفل فوقها. فقد تسقط وتسبب إصابة خطيرة لطفلك.

تحذير! احتفظ بالغطاء البلاستيكي بعيداً عن متناول الأطفال لتجنب التعرض للاختناق.

تحذير!

• لا تترك الأطفال يلعبون دون إشراف بجوار وسادة Babocush.

• لا تستخدمها بالقرب من الدرج / السلالم.

• لا تضعها بالقرب من أشياء مثل الستائر والأسلاك الكهربائية إذ أن هذا قد يهدد بمخاطر التعرض للاختناق أو الحرق.

• لا تمسك وسادة Babocush وترفعها لأعلى عندما يكون الطفل عليها.

• احتفظ وسادة Babocush بعيداً عن متناول الأطفال عندما لا تكون قيد الاستخدام.

• لا تسمح للأطفال الآخرين باللعب بوسادة Babocush

قائمة المواصفات

أ. مرتبة من الاسفنج المحدد الشكل

ب. غطاء واقٍ للمرتبة

ج. (أسفل المكان الموضخ في الشكل)

د. غطاء من الصوف الناعم

هـ. حزام أمان

و. أحزمة لربط المرتبة بالكرسي الهزاز

ز. رجاج مهدئ

ح. حقيبة للرجاج المهدئ

التركيب

يمكن وضع وسادة Babocush مباشرة على الأرض. تأكد من أن أحزمة العلق مربوطة بإحكام ومطوية بإحكام أسفل وسادة Babocush، بعيداً عن المتناول. ضع وسادة Babocush على المسجدة أو البساط إذ أنها يمكن أن تنزلق وتسقط على الأرضيات الخشبية أو السيراميك أو أي أسطح أرضيات لمساء أخرى.

يمكن أيضاً تثبيت وسادة Babocush على الكرسي الهزاز – لا تُستخدم على الكرسي الهزاز الأقل من 650 مم للطول و 400 مم للعرض. يمكن تثبيت وسادة Babocush على الكرسي الهزاز حتى يصل عمر طفلك إلى 3 أشهر أو يصل وزنه إلى 14 رطل / 6.4 كيلو. وبعد ذلك يمكن استخدامها على سطح أرضية غير قابل للانزلاق حتى يصل عمر طفلك إلى 6 أشهر أو 21 رطل / 9.5 كيلو.

يجب تثبيت وسادة Babocush في الكرسي الهزاز بإحكام قبل وضع الطفل عليها. لتثبيتها، ضع وسادة Babocush على الكرسي الهزاز، ثم قم بربط الحزامين الجانبيين حول الجانب السفلي من الكرسي الهزاز. اربط الأحزمة بإحكام لضمان ثبات وسادة Babocush في موضعها ولا يمكن انزلاقها (انظر الشكل أدناه).

تعليمات الاستخدام

لتثبيت طفلك بإحكام على وسادة Babocush، عليك باتباع التعليمات أدناه بعناية:

1. يجب أن يطوى الرجاج داخل الحقيبة الموجودة في المرتبة قبل ربط وسادة Babocush في الكرسي الهزاز. الرجاج مهم لأنه يساعد الطفل على الاستقرار (الأطفال عادة لا يستقرون جيداً بدونهم). قم بتشغيل الاهتزازات (ضروري) والصوت (اختياري). الرجاج يتطلب بطاريات 'C' 1.5v x 2 لتشغيله (غير مزودة)

2. قم بفك جميع أحزمة الأمان وأفردها.

3. يجب وضع الطفل على بطنه ويكون وجهه متجهاً إلى أحد الجوانب

(يمكن وضع قطعة قماش قطنية أسفل وجه طفلك حتى لا تتسخ وسادة Babocush). يجب أن يكون رأس الطفل دائماً في نفس

الوضع على وسادة Babocush، مهما كان حجم الطفل صغيراً أو كبيراً.

4. الحزام الأوسط يرفع بين المساقين ويوضع على الظهر. بالنسبة للأطفال الرضع الصغار يجب أن يطوى الحزام الأوسط داخل نفسه، على ظهر الطفل حتى يكون الجانب اللاصق من شريط فلكرو دائماً مكتشفاً لكي تلتصق به الأحزمة الجانبية. وعندما ينمو الطفل، فإنه يتحرك أسفل وسادة Babocush ويكون الحزام الأوسط طويلاً بما يكفي حتى يسمح بهذا.

5. ثم يجب ربط أحزمة الكتف إلى أسفل لتصل إلى الحزام الأوسط.
6. يجب وضع إحدى الأحزمة الجانبية على أحزمة الكتف وربطها بإحكام باستخدام أشربة فلكرو.
7. أما الحزام الجانبى الآخر فيجب ربطه على الحزام الأول. يجب أن تستقر الأحزمة الجانبية تحت إبط الطفل مباشرة، للتأكد من أن الطفل في الوضع الصحيح.
8. يجب أن تتمكن من وضع إصبعين داخل حزام الأمان بسهولة، حتى تتأكد من أنها ليست مربوطة بصورة ضيقة للغاية على الطفل.

البطاريات

يتطلب هذا المنتج بطاريات (2 x 1.5V 'C' لتشغيله (غير مزودة).

لتركيب / استبدال البطاريات: انزع الراج من الحقيبة الموجودة على الحافة العليا من وسادة Babocush. افتح حجرة البطارية بنزع المسمار وفتح القفل برفق. ضع البطاريات في مكانها المخصص، وتأكد من أن الأقطاب في موضعها الصحيح (كما هو موضح على المنتج). للقطب، اضغط على الغطاء ليثبت في موضعه وثبت المسمار بإحكام في موضعه.
احترس سلامة البطارية: احتفظ دوماً بالبطاريات والأدوات بعيداً عن متناول الرضع والأطفال. يجب أن تقوم دوماً بنزع البطاريات المستهلكة من الراج لتجنب خطر التسرب من البطارية، والذي يمكن أن يشكل خطورة وينسب في تلف المنتج. انزع البطاريات إذا كان الراج لم يستخدم لفترة طويلة. لا تستخدم سوى بطاريات قوية من نفس النوع أو من نوع مماثل للنوع الموصى به للتشغيل الصحيح لهذا المنتج. يحظر مزج البطاريات القديمة والجديدة أو مزج أنواع مختلفة من البطاريات. عندما تقوم بتكيب بطاريات جديدة، تأكد دوماً من أنها مثبتة في موضع الأقطاب الصحيح (كما هو موضح على المنتج).

لا تحرق البطاريات المستهلكة أو تتخلص منها بالقائها في البيئة. تخلص منها بوضعها في نقطة تجميع مقسمة بحسب أنواع النفايات المختلفة. لا تعرض أقطاب البطارية لادارة كهربائية. يحظر تماماً إعادة شحن البطارية غير القابلة لإعادة الشحن إذ أنها يمكن أن تنفجر.

العناية العامة

من الضروري استخدام وسادة Babocush وصيانتها بالطريقة الصحيحة.

في بعض الظروف المناخية يمكن أن يؤثر العفن والعفونة على القماش.

يجب تخزين وسادة Babocush دوماً في مكان جاف.

وسادة Babocush لا تعد بديلاً عن سرير الطفل الصغير أو السرير العادي. إذا احتاج طفلك للنوم، يجب وضعه في سرير طفل أو سرير عادي ملائم.

التنظيف

الغطاء الواقي للمرتبة والغطاء الصوف الناعم قابلين للإزالة ويمكن غسلهم في الغسالة على درجة 30. يرجى التأكد من وضع الغطاءين في موضعهم الصحيح بعد الغسيل، علامة وجه الطفل توضع الموضع الذي يجب أن يوضع عليه رأس الطفل. ضع الغطاء الواقي للمرتبة فوق الجانب المحبب من وسادة Babocush ثم الغطاء الصوف في الأعلى، وتأكد أنه في الاتجاه العلوي الصحيح.

غير مناسب للتجفيف باستخدام آلة التجفيف.

يحظر استخدام المبيض.

يحظر التنظيف الجاف.

توضع مفرودة وتجفف في مكان جيد التهوية بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة.

تأكد دوماً من وضع واقي المرتبة ذو المسام الواسعة في وضعه الصحيح عندما تكون وسادة Babocush قيد الاستخدام لضمان سلامة طفلك.

الصيانة

عليك بفحص كافة أجزاء وسادة Babocush بصورة منتظمة، للتأكد من أن كل الأجزاء ثابتة من موضعها الصحيح وغير قابلة لكل استخدام للمنتج.

يحظر الاستخدام إذا كانت أي أجزاء من المنتج مكسورة أو تالفة.

افحص القماش والخياطة بصورة منتظمة للتأكد من أنها غير ممزقة أو تالفة.

يحظر استخدام اكسسوارات أو قطع غيار بخلاف تلك التي توفرها الجهة المصنعة.

عدم الالتزام بهذا قد يؤدي إلى إيداع طفلك.

يحظر استخدام اكسسوارات أو قطع غيار بخلاف تلك المعتمدة من الجهة المصنعة.

عدم الالتزام بهذا قد يؤدي إلى إبطال صلاحية الضمان الخاص بك.

الإصلاح والتخلص

يرجى التخلص من مواد التغليف.

الأكياس البلاستيك يمكن أن تشكل خطراً على الأطفال الصغار.

تأتي وسادة Babocush مع ضمان لمدة (1) عام من تاريخ الشراء ويكون صالحاً فقط في البلد الذي تم شراء وسادة Babocush فيه. يجب تقديم إثبات الشراء حتى يتم إثبات السعر وتاريخ الشراء الأصلي. في حالة وجود عيب في الوحدة، يمكن إصلاحها أو استبدالها بحسب تقديم Babocush وحدها. الضمان يسري على المشتري الأصلي فقط ولا يجوز نقله. الضمان لا يغطي منتجات Babocush التي تم شرائها عبر المزادات الإلكترونية على الإنترنت أو تجار التجزئة غير المعتمدين.

هل أنت خارج فترة الضمان؟ لا مشكلة! فقط يرجى الاتصال بفريق خدمة العملاء في Babocush على البريد الإلكتروني

info@babocush.com وسوف يسعدنا تزويدك بتعليمات بشأن كيفية شراء قطع الغيار.

للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى سياسة الشروط والأحكام على موقعنا الإلكتروني www.babocush.com

日本語

サイズ

製品の全体のサイズは 縦635mm x 横380mmです。

警告! ご使用の前にこの説明書をよくお読みの上、正しくお使いください。本書はいつでも確認できますよう大切に保管してください。ここに記した取り扱い説明を無視されますと、お子様に危害が加わるおそれがあります。

警告! お子様の安全はあなたの責任です。

警告! お子様をBabocush(バボクッシュ)で眠らせないでください。うつ伏せで眠ると窒息の恐れがあります。また、イギリス国民保健サービス(NHS)のガイドラインによるとうつ伏せ寝は乳幼児突然死症候群(SIDS)の危険性を高めると考えられています。

警告! Babocush(バボクッシュ)を縦650mm、横400mmより小さいバウンサー/ロッカーと使わないでください。

警告! Babocush(バボクッシュ)の両側のベルトをバウンサー/ロッカーの下でしっかりと留めてください。

警告! Babocush(バボクッシュ)にお子様を乗せた状態で、絶対にお子様を放置しないでください。お子様に危害が加わる可能性があります。

警告! Babocush(バボクッシュ)、また部品が破損、故障、欠如した状態で本製品を使わないでください。お子様に危害が加わる可能性があります。

警告! お子様の頭が必ず常に横向きであることをご確認ください。絶対にうつ伏せにしないでください。

警告! Babocush(バボクッシュ)を暖房機や火の近くに置かないでください。お子様のやけどの可能性がります。

警告! お子様に必ずハーネスをお使いください。ハーネスはお子様に正しく合うよう調節してください。正しく装着されていないと、お子様が滑り落ちたり、脇へ滑りこんでしまう恐れがあります。

警告! Babocush(バボクッシュ)は吐瀉物を吸収しない可能性があります。

警告! Babocush(バボクッシュ)にお子様を乗せた状態で、ソファ、椅子、または他の家具の上に置かないでください。落下の恐れがあり、お子様が重大な怪我をされる恐れがあります。

警告! この製品のビニール袋カバーは窒息の恐れがありますので、幼児や子供の手の届かないところで保管してください。

警告!

- Babocush(バボクッシュ)の周辺で子供たちだけで遊ばせないでください。
- 階段、段差の周辺で使用しないでください。
- カーテンや電気コードの周辺で使用しないでください。お子様の首がしまったり、窒息する危険があります。
- お子様を乗せた状態で、絶対にお子様をBabocush(バボクッシュ)を持ち上げないでください。
- ご使用されていないときは、幼児や子供の手の届かない場所に保管してください。
- 他の幼児や子供にBabocush(バボクッシュ)で遊ばせないでください。

各部の名称

- A. 形状フォームマットレス
- B. マットレスプロテクターカバー (図の表示部分の下)
- C. フリースカバー
- D. ハーネス
- E. バウンサー/ロッカーへ取り付けるためのベルト
- F. 振動スーザー
- G. 振動スーザー用ポケット

設置方法

Babocush(バボクッシュ)は直接フロアの上においてお使いいただけます。その際には、ベルト(E)を締めて製品本体の下にしまい込み、手が届かないようにしてください。本製品は、木の床、タイル、その他の滑らかなフローリング材の上では滑る恐れがありますので、カーペット、またはラグの上においてください。

Babocush(バボクッシュ)はお手持ちのバウンサーやロッカーに取り付けることが可能です。一縦650mm、幅400mm以下のバウンサー/ロッカーとはお使いにならないでください。

Babocush(バボクッシュ)はお子様がお3か月未満もしくは6.4kg(14ポンド)までバウンサーやロッカーに取り付けてのご使用が可能です。それ以上は、6か月未満、もしくは9.5kg(21ポンド)まで、滑らない素材の床の上でお使いいただけます。

Babocush(バボクッシュ)は、お子様を乗せる前にバウンサー/ロッカーにしっかりと取り付けてください。取り付けは、本製品をバウンサー/ロッカーのせ、両側のベルト(E)をバウンサー/ロッカーの下で留めます。本製品が定位置に固定され、ずれたりしないようにしっかりとベルトを締めてください。(図参照)

使用方法

お子様をBabocush(バボクッシュ)へ乗せる際には、以下の使用方法をよく読み、正確にしたがってください。

1. 振動スーザー(バイブレーター)は、バウンサー/ロッカーに本製品を取り付ける前に、マットレス部分のポケットにしまってください。振動スーザーはお子様を落ち着かせるために、重要な役割を持っています。(赤ちゃんは、振動スーザーがあったほうが落ち着くことが多いです。)振動(必須)と音(オプション)をオンにしましょう。振動スーザーは1.5V 単二形 の電池が二本必要です。(別売り)
 2. ハーネス(ストラップ)をすべて外して、広げておきます。
 3. お子様のおなかを下に、顔を横向けにしてお子様をBabocush(バボクッシュ)に置きます。(お子様の顔の下にガーゼをひくと、製品の汚れが防げます。)お子様の大きさ、小ささにかかわらず、お子様の頭の向きは同じく横向きです。
-

日本語

- 真ん中のストラップを足の間から上げ、背中に置きます。小さいお子様には、真ん中のストラップが長すぎることがございますが、その場合は、ストラップの先を折り返し、内側にいれ、マジックテープの接着面が外側になり、脇のストラップとくっつける状態にしてください。真ん中のストラップはお子様の成長とともに、Babocush(バボクッシュ)上のお子様の位置が下がるので、そのために長めに余裕を持たせています。
- 次に肩のストラップを下げ、真ん中のストラップにつけます。
- 横のストラップの一本を、肩のストラップの上に置き、マジックテープをしっかり留めます。
- そして、反対側の横のストラップをその上に留めます。お子様が正しい位置になるように、横のストラップは、お子様のわきの下ちょうどに来るようにしてください。
- ハーネス(ストラップ)とお子様の間に指が軽く二本くらいはいるくらいが最適です。あまり強く締めすぎないようにしてください。

電池

この製品は、1.5V 単二形の電池が二本要ります。(別売り)

バッテリーの挿入/入れ替: Babocush(バボクッシュ)の上部にあるポケットより振動スターを取り出します。ネジをとり、やさしくふたを開けます。電池を電極をまちがえないように(製品に記載)注意しつつ、電池入れに入れます。閉める際には、ふたをカチッと閉め、ネジをしっかりとめます。

注意 電池の安全:電池やその道具類は、常に幼児、子供の手の届かない場所に置きましょう。使い終わった乾電池は、電池が漏れると製品の故障を招き、又、危険ですので、必ず振動スターから取り外してください。製品を長い期間使わないときは、乾電池を取り外してください。この製品が正しく機能するためには、アルカリ乾電池の同一のタイプ、もしくは奨励されているものと同格のタイプの電池を使ってください。絶対に新しいものと古いもの、または種類の違う電池を混ぜて使わないでください。あたらしい電池を取りつけるときは、必ず正しい電極(製品に記載)にとりつけたかご確認ください。

使い終わった乾電池は燃やしたり、野外に捨てたりしないでください。正しい回収場所で廃棄してください。電池をショートさせないでください。充電式でない乾電池を充電しようとししないでください。爆発の恐れがあります。

お手入れ

Babocush(バボクッシュ)は、正しい使用とお手入れが必須です。

使用される場所の気候などにより、布がカビなどの影響を受けることがあります。

Babocush(バボクッシュ)は常に乾いた場所に保管ください。

Babocush(バボクッシュ)は、ベビーベッド、ベビー寝具の代わりになるものではありません。お子様が眠る際には、適切なベビーベッド、ベビー寝具に寝かせてください。

クリーニング

マットレスプロテクターとフリースカバーは取り外し可能で、洗濯機で30度で洗っていただくことが可能です。洗濯の後、カバーが正しく装着されているかご確認ください。— 赤ちゃんの顔のマークがお子様の頭が来るべき位置を示しています。マットレスプロテクターをBabocush(バボクッシュ)の盛り上がった側につけ、正しい側に装着されたのを確認して、フリースカバーをその上からかけてください。

乾燥機は使用しないでください。

漂白剤を使わないでください。

ドライクリーニングしないでください。

平らにし、直射日光はさけ、通気性の良い場所で乾かしてください。

Babocush(バボクッシュ)をご使用の際には、お子様の安全のため、必ず通気性のあるマットレスプロテクターを使ってください。

メインテナンス

定期的にBabocush(バボクッシュ)全体を確認し、使用毎に、本製品のすべての部分がしっかりしており、破損がないか確認してください。

一部でも部品の破損、故障がある場合、使わないでください。

定期的に布、縫い目を確認し、破れ、ほつれがないか、確認してください。

本製品の製造元から支給された付属品や交換部品以外を使わないでください。お子様へ危害が発生する可能性があります。

本製品の製造元から認可されている付属品や交換部品以外使わないでください。これに沿っていただけない場合、品質保証が無効となる可能性があります。

修理と廃棄について

包装材は廃棄してください。

ビニール袋は幼児・子供にとって危険になりかねません。

Babocush(バボクッシュ)はご購入いただいた国に限り、ご購入日から一年間の保証が付いています。ご購入日、ご購入時の価格がわかるご購入の証拠となるものの提示が必要になります。製品に不備がありましたら、当社の責任で部品を修理、もしくは交換いたします。この品質保証は、正規のご購入者のみに適応され、譲渡できません。オークションサイトや、正規取り扱い店以外でご購入された場合、保証対象外となります。保証期間を過ぎてしまった場合も、ご心配無用です! Babocush(バボクッシュ)のカスタマーケア info@babocush.comにご連絡ください。取り換え部品の購入方法をご案内させていただきます。

詳細は、当社ホームページ内、規約(Terms and Conditions Policy)をご覧ください。— www.babocush.com

尺寸

产品整体尺寸：长 635mm，宽 380mm。

警告！使用前请仔细阅读操作说明，并保存以备将来参考之用。不按照说明操作可能导致宝宝受伤。

警告！确保宝宝安全是您的责任。

警告！不要让宝宝睡在 Babocush 上，根据英国国家医疗服务体系（NHS）的 SIDS 指南，俯卧可能会造成窒息并增加婴儿猝死综合症（SIDS）的风险。

警告！不要在小于 650mm 长和 400mm 宽的底座/摇臂上使用该产品。

警告！确保在摇臂底部牢固地系紧 Babocush 的两条固定带。

警告！不要将宝宝独自留在 Babocush 上无人照看，宝宝可能会受伤。

警告！如有任何零件损坏、破损或丢失，请不要使用 Babocush，宝宝可能会受伤。

警告！确保宝宝的头一直朝向一边，不要让宝宝脸朝下。

警告！不要把垫子放在靠近明火和热表面的地方。

宝宝可能会烧伤。

警告！必须使用宝宝固定带，使用时请正确地将固定带调整至适合的位置。如果宝宝没有系牢固定带，则可能会滑出去或滑到一边。

警告！舒适垫可能无法吸收呕吐物。

警告！当宝宝坐在垫子上时，请不要将垫子放在沙发、椅子或家具上。垫子可能会滑落并导致宝宝受伤。

警告！请将塑料盖放在远离宝宝的位置，以免造成窒息。

警告！

- 不要在无人照看的情况下让宝宝在 Babocush 附近玩耍。
- 不要在楼梯或台阶附近使用该产品。
- 不要靠近窗帘和电器花线等可能造成窒息的物品。
- 不要在宝宝坐在垫子上时将垫子捡起。
- 不使用时请将垫子放在宝宝接触不到的地方。
- 不要让其他宝宝和 Babocush 玩耍。

功能列表

A. 贴合的泡沫床垫

B. 床垫护套

（如下图所示）

C. 羊毛面

D. 安全带

E. 底座/摇臂固定带

F. 振动橡皮奶头

G. 振动橡皮奶头储存袋

安装

Babocush 可以直接放在地板上。确保固定带（E）牢固地系在 **Babocush** 底部且没有露出任何部分。鉴于 **Babocush** 可能在木地板、瓷砖或其他光滑的地板上滑动，建议将 **Babocush** 放在地毯或小地毯上。

Babocush 也可以放在底座/摇臂上——但不要使用小于 650mm 长和 400mm 宽的摇臂。

在宝宝不到 3 个月或小于 14 磅/6.4 公斤时，您可以将 **Babocush** 固定在底座/摇臂上，在宝宝超过 6 个月大或 21 磅/9.5 公斤之前都可以将 **Babocush** 放在不打滑的地板上。

必须先将 **Babocush** 固定在底座/摇臂上，然后再将宝宝放在 **Babocush** 上。固定时，首先将 **Babocush** 放在底座/摇臂上，然后将两个侧面的固定带（E）系在摇臂底部，紧固固定带确保 **Babocush** 被固定在位置上不会滑动（见下图）。

使用说明

请严格按照以下说明使用 **Babocush**：

1. 首先将振动奶嘴塞进床垫的袋子中，然后将 **Babocush** 固定到底座/摇臂上。振动奶嘴是安抚宝宝的关键（没有振动奶嘴他们不会安静下来）。打开振动（必需）和声音（可选）。振动奶嘴需要 2 节 1.5v “C” 电池（不提供）。
2. 解开并平放所有的安全带。
3. 宝宝应该俯卧，脸侧向一边。（可在宝宝的脸下放一块棉布，以免宝宝弄脏 **Babocush**）。无论宝宝大小，宝宝的头都应该始终位于相同的位置。
4. 中间的固定带在两腿之间，请将其穿过宝宝两腿中间放在后背，并和两侧的安全带固定。对于较小的婴儿，中间的固定带可折叠或塞进去一些，使其恰好位于宝宝的背部，这样侧面的安全带总能粘在背部固定带的尼龙搭扣上。随着宝宝不断成长，宝宝的体会逐渐长大，中间固定带的长度可满足使用需求。
5. 然后将肩带固定在中间的固定带上。
6. 其中一条侧面安全带应固定在肩带上，并且用尼龙搭扣固定。
7. 另一条侧面安全带应固定在第一条安全带上。侧带应位于宝宝的腋窝下，确保宝宝处于正确的位置。
8. 完成后，您应该能够轻松地将两根手指放入安全带中，确保安全带不会系得过紧。

电池

该产品需要 2 节 1.5 v “C” 电池（不提供）。

插入/更换电池：从 **Babocush** 顶部边缘取出振动奶嘴，拧下螺丝，拆下电池室，轻轻打开搭扣，放入电池，确保正负极正确无误（如产品所示），之后按下盖子并拧紧螺丝。

注意电池安全：始终将电池和工具放在婴儿和儿童接触不到的地方。从振动奶嘴中取出废旧电池，避免电池泄漏，电池泄露不仅危险还会损坏产品。如果长时间不使用振动奶嘴，

请取出电池。只使用同类型或等效于该类型的碱性电池，以确保产品正常运转。不要混合使用新旧或不同类型的电池。装配新电池时，始终确保正负极安装无误（如产品所示）。

切勿将废电池烧毁或弃置于环境中，请将废电池放置在各自的收集点。确保电池两端没有出现短路。永远不要试图给非充电电池充电，这可能会导致爆炸。

一般护理

必须正确使用和维护 Babocush。

在某些气候条件下，霉菌会影响织物。

始终将 Babocush 存放在干燥的地方。

Babocush 不能替代婴儿床。如果宝宝需要睡觉，应将其放在合适的婴儿床上。

清洁

床垫护套和羊毛面可拆卸并在 30 度的温度下机洗。清洗后，请按照婴儿头部的标记正确复原。先从 Babocush 隆起的一面套进床垫护套，然后放上羊毛面，请确保顺序正确无误。

请勿烘干。

请勿使用漂白剂。

请勿干洗。

请在通风良好的地方平放晾干，避免阳光直射。

使用时，确保安装了可呼吸床垫保护装置，以保证婴儿安全。

护理

定期检查 Babocush 的所有区域，确保在每次使用该产品之前所有区域都安全完好。

如果出现任何零件损坏或破损，请勿使用。

定期检查织物和缝线是否出现破损。

请勿使用配件或用非制造商提供的零件更换部件，否则可能导致宝宝受伤。

请勿使用配件或用非制造商批准的零件更换部件，否则可能导致产品丧失质保资格。

维修和处理

请妥善处理包装材料。

塑料袋对小孩子而言可能是危险物品。

您的 Babocush 自购买之日起仅在购买 Babocush 的国家提供一（1）年保修。必须提供购买证明以确定最初的购买日期和价格。产品如有缺陷，可由 Babocush 自行决定进行维修或更换元件。该保修仅适用于原始购买者且不可转让。 从网上竞拍或未经授权的零售商处购买的 Babocush 产品不在保修范围内。

超出了您的保修期限？没问题！请通过 info@babocush.com 联系我们的 Babocush 客户服务团队，我们很乐意为您提供如何购买备件的说明。

更多信息，请参见我们网站 www.babocush.com 的条款与条件政策

전체 제품 크기는 가로 380mm, 세로 635mm입니다.

경고! 사용 전 설명서를 자세히 읽고 필요 시에 대비하여 보관하십시오. 설명서대로

따르지 않으면 아기가 다칠 수 있습니다.

경고! 귀하는 자녀의 안전에 대한 책임이 있습니다.

경고! 아기를 Babocush에서 깨우지 마십시오. 영국 국민 의료 보험 영아 돌연사 증후군 가이드라인에 따르면 아기가 얼굴을 대고 잘 경우 질식사의 위험이 있으며, 영아 돌연사 증후군 발생 위험이 증가할 수 있습니다.

경고! 가로 400mm, 세로 650mm보다 작은 로커에 올려 사용하지 마십시오.

경고! Babocush 양쪽 줄이 로커 아랫면에 확실히 고정되었는지 확인하십시오.

경고! Babocush에 아기를 홀로 두지 마십시오. 아기가 다칠 수 있습니다.

경고! Babocush에 파손되거나 찢어지거나 없어진 부분이 있는 경우 사용하지 마십시오. 아기가 다칠 수 있습니다.

경고! 항상 아기가 머리 옆쪽으로 누워있게 하십시오. 절대 아기 얼굴이 아래로 향하지 않도록 주의하십시오.

경고! 쿠션을 불이나 뜨거운 표면 주위에 놓지 마십시오. 아기가 화상을 입을 수 있습니다.

경고! 항상 제공된 안전띠를 사용하십시오. 아기에게 맞게 띠를 조절하십시오. 안전띠를 튼튼하게 고정하지 않을 경우 아기가 떨어지거나 옆으로 미끄러질 수 있습니다.

경고! 쿠션은 토사물을 흡수하지 않을 수 있습니다.

경고! 쿠션에 아기가 있는 상태로 소파, 의자 또는 기타 가구에 올려놓지 마십시오. 쿠션이 떨어져 아기가 심각하게 다칠 수 있습니다.

경고! 비닐 커버에 아동의 손이 닿지 않도록 주의하여 질식사를 방지하십시오.

경고!

• 어른이 지켜보지 않을 때 아동이 Babocush 주변에서 놀지 않도록 주의하십시오.

• 쿠션을 계단 주변에서 사용하지 마십시오.

• 아기가 질식사하거나 목이 조일 위험이 있으므로 쿠션을 커튼 및 전깃줄 등에 가까이 두지 마십시오.

• 아기가 있는 상태에서 절대 Babocush를 들어 올리지 마십시오.

• Babocush를 사용하지 않을 때는 아동의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

• 아동이 Babocush를 가지고 놀지 않도록 주의하십시오.

특징

A. 성형 폼 매트리스

B. 매트리스 보호 커버

(그림에서 보이는 부분 밑에 위치)

C. 플리스 커버

D. 안전띠

E. 바운서/로커 연결 줄

F. 진동 장치

G. 진동 장치 주머니

설치

Babocush를 바닥에 놓고 사용하실 수 있습니다. Babocush 아랫면에 줄 (E)를 단단히 조여 잠그십시오.

나무, 타일 또는 기타 매끄러운 바닥에서는 Babocush가 미끄러질 수 있으므로 카펫 또는 러그 위에 배치하십시오.

Babocush를 바운서 또는 로커에 연결하실 수도 있습니다. 가로 400mm, 세로 650mm보다 작은 로커에는 사용하지 마십시오.

한국어

생후 3개월 또는 아기 몸무게 6.4kg까지 바운서 또는 로커에 Babocush를 연결하여 사용할 수 있습니다. 그 후에는 생후 6개월 또는 9.5kg까지 미끄러지지 않은 바닥에서 Babocush를 사용할 수 있습니다.

아기를 눕히기 전 반드시 Babocush가 바운서 또는 로커에 단단하게 연결되었는지 확인하십시오. Babocush를 연결하려면 바운서 또는 로커에 올린 후 양쪽 줄 (E)를 로커 아랫면에 고정하십시오. Babocush가 제 위치에 고정되어 미끄러지지 않도록 두 줄을 완전히 조이십시오(아래 그림 참고).

사용 설명서

Babocush 사용 시 아기의 안전을 지키려면 반드시 다음 설명을 신중히 따르십시오.

1. Babocush를 바운서 또는 로커와 연결하기 전에 진동 장치를 매트리스 주머니에 넣으십시오. 진동 장치는 아기가 진동되도록 돕는 데 필요합니다(아기는 진동 장치가 없으면 진정되지 않는 경향이 있습니다). 진동 장치(필수)와 소리(선택)를 켜십시오. 진동 장치는 1.5V C 건전지 두 개가 필요합니다(미제공).
2. 모든 안전띠를 풀어 평평하게 펼치십시오.
3. 아기의 배가 바닥에 닿고 얼굴이 옆으로 오도록 눕히십시오 (Babocush에 배가 타지 않도록 아기 얼굴 아래 모슬린 천을 대어도 좋습니다). Babocush에 누워있을 때는 아기 크기에 상관없이 항상 머리가 이와 같은 자세여야 합니다.
4. 가운데 안전띠를 아기 다리 사이로 가져와 등에 올려놓으십시오. 작은 아기에게 사용 시, 가운데 안전띠를 아기 등에 대고 안쪽으로 접으십시오. 양쪽 띠를 붙일 수 있도록 항상 벨크로 부분이 드러나게 접어야 합니다. 아기가 자라며 Babocush 아래쪽으로 내려오더라도 가운데 띠가 길이 충분히 사용 가능합니다.
5. 어깨 띠는 아래로 내리워 가운데 안전띠에 고정하십시오.
6. 양쪽 띠 중 한 개를 어깨 띠 위에 올리고 벨크로로 단단히 고정하십시오.
7. 두 번째 띠를 당겨 처음 띠에 고정하십시오. 양쪽 띠가 아기 겨드랑이 바로 밑에 있어야 아기가 올바른 자세로 누울 수 있습니다.
8. 안전띠가 너무 조이지 않는지 확인하십시오. 안전띠에 두 손가락을 넣었을 때 쉽게 들어갈 수 있어야 합니다.

건전지

본 제품은 1.5V C 건전지 두 개가 필요합니다(미제공).

건전지 삽입 / 교체 방법: Babocush 상단 주머니에서 진동 장치를 꺼내십시오. 나사를 제거하고 조심스럽게 건전지함을 여십시오. 건전지를 전극에 알맞게(제품에 쓰여있는 대로) 함에 넣으십시오. 건전지 함 덮개를 닫고 나사를 단단히 조이십시오.

건전지 안전성 경고: 건전지와 도구를 아기와 아동의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 항상 수명이 다한 건전지를 진동 장치에서 제거하여 건전지가 켈 위험이 없도록 주의하십시오. 건전지가 새면 위험하며 제품이 파손될 수 있습니다. 진동 장치를 오랫동안 사용하지 않을 경우 건전지를 제거하십시오. 본 제품의 올바른 기능을 위해 권장하는 종류의 알카라인 건전지 또는 그에 상응하는 건전지만 사용하십시오. 절대 새 건전지를 오래된 건전지 또는 다른 건전지 종류와 혼용하지 마십시오. 새 건전지 삽입 시 전극에 알맞게(제품에 쓰여있는 대로) 넣었는지 확인하십시오.

수명이 다한 건전지를 직접 태우거나 폐기하지 마십시오. 적절한 분리수거 장소에 버리십시오. 건전지 단자 합선을 일으키지 마십시오. 비충전용 건전지 충전 시 폭발 위험이 있으므로 절대 충전하지 마십시오.

전반적 제품 관리

Babocush를 알맞게 사용하고 유지하는 것이 중요합니다. 일부 기후에서는 직물에 곰팡이가 생길 수 있습니다.

항상 Babocush를 건조한 곳에 보관하십시오.

Babocush는 아기 침대 대용이 아닙니다. 아기가 자야 할 때는 적절한 침대에서 재우십시오.

세탁

매트리스 보호 커버와 플리스 커버는 분리 가능하며 30도로 설정하여 기계 세탁하실 수 있습니다. 세탁 후 커버를 알맞게 썬어주세요. 아기 얼굴 심벌은 아기 머리를 놓힐 곳을 가리킵니다. Babocush에서 등글게 올라온 면에 매트리스 보호 커버를 썬우고 그 위에 플리스 커버를 썬어주세요. 쿠션은 등글게 올라온 면이 위로 가게 놓아야 합니다.

회전식 건조기 사용에는 적합하지 않습니다.

절대 표백제를 사용하지 마십시오.

절대 드라이클리닝을 하지 마십시오.

직사광선이 없고 통풍이 잘되는 곳에 평평하게 널어 말리십시오.

Babocush 사용 시 아기의 안전을 위하여 항상 통기성 매트리스 보호 커버를 썬어주세요.

유지 관리

제품을 사용하기 전 매번 Babocush의 모든 부분이 튼튼하고 파손되지 않았는지 살펴주세요.

고장 나거나 파손된 부분이 있는 경우 절대 사용하지 마십시오.

직물과 바느질 부분을 정기적으로 살펴 뜯어지거나 파손된 부분이 없는지 확인하십시오.

해당 제조사가 제공한 부속품 또는 교체 부품 외에는 절대 사용하지 마십시오. 이를 어기는 경우 아기가 다칠 수 있습니다.

해당 제조사가 승인한 부속품 또는 교체 부품 외에는 절대 사용하지 마십시오. 이를 어기는 경우 품질 보증이 무효화 될 수 있습니다.

수리 및 폐기

포장 재료를 버리십시오.

비닐은 아동에게 위험할 수 있습니다.

Babocush는 구매일부터 1년의 보증 기간이 있으며, 구입한 국가에서 만 유효합니다. 원래 구매 일자 및 가격을 입증하려면 구입 증명을 제공해야 합니다. 결함이 있는 경우, Babocush의 재량에 따라 해당 제품에 대한 수리 또는 교체를 제공합니다. 제품 보증은 원래 구매자에게만 적용되며 양도할 수 없습니다. 온라인 경매 또는 허가받지 아니한 소매점에서 구입한 Babocush제품은 보증 대상이 아닙니다.

보증 기간이 초과 되었습니까? 문제 없습니다! Babocush 고객 관리 팀(info@babocush.com)에 연락하십시오. 예비 부품 구매 방법에 대한 안내를 기꺼이 제공해 드립니다.

자세한 내용은 웹 사이트 www.babocush.com의 이용 약관 정책을 참조하십시오.

Safety Standards

BS, EU & USA compliant.

For all technical queries please email: info@babocush.com

Babocush Limited
85 Frampton Street
London
United Kingdom
NW8 8NQ

Your Babocush comes with a One (1) year warranty from the date of purchase valid only in the country where the Babocush is purchased. Proof of purchase must be provided in order to establish the original purchase date and price. In case of defect, the unit may be repaired or replaced at the sole discretion of Babocush. Warranty applies to original purchaser only and is not transferrable. Babocush products purchased from online auctions or unauthorized retailers are not covered by warranty.

Outside your warranty time frame? No problem! Please contact the Babocush Customer Care team at info@babocush.com and we'll be happy to provide instructions on how to purchase spare parts.

For more information, please refer to the Terms and Conditions Policy on our website – www.babocush.com

babo
cush[®]